

BIBLIOTECA  
Centrală a „Astrei”  
SIBIU

C.M. 7

BIBLIOTECA  
Centrală a „Astrei”  
SIBIU



Inv. 7

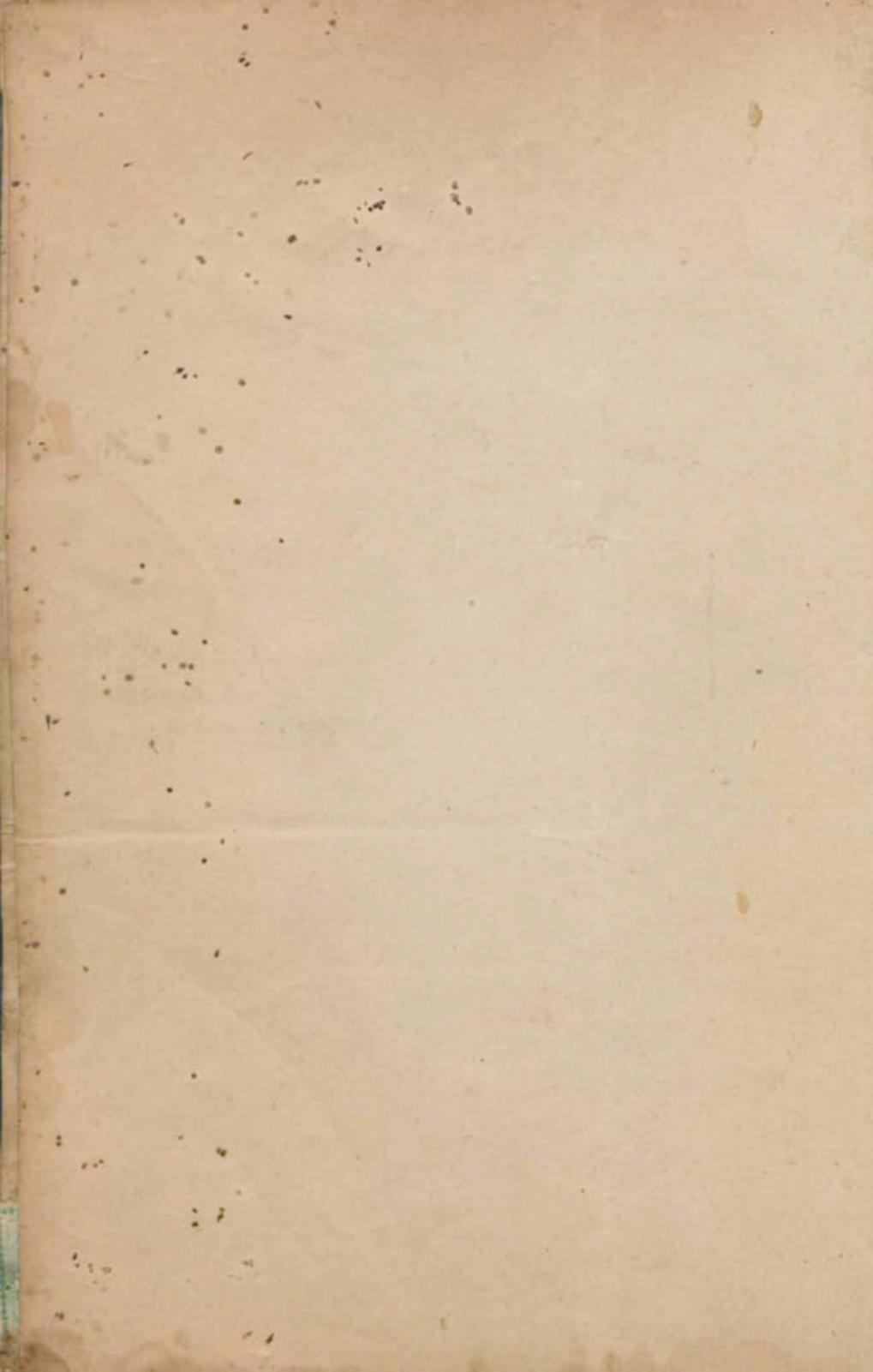


173

Psaltirea în  
vernă, manuscript.



A 424/909



Азъєрні ғиамн Сах скріс ғижа-  
сіл ростві  
А златна ғи-брюгіаса төмінүй, ғи-  
шамені қарнің сініт ғең маң тұлғы  
ка ресін драты, пентрұ кө ніс өрбек  
анад спиціре деспре Пордіңнде  
18н ғашнезз, ғең сантарп айор  
тв пре калт ғағе зитнітблз шін  
рзтегніт, ғінінд кө ніс сә айре  
анн төрнде лір көвініт оғи, ға-  
рз иғмані сұрахта, шінітім ғтін  
дес скіснебін шін халірп асұпра  
18н ғашнезз, шін асұпра тұмб  
рар, Сғиңилор, шін атштөрөр  
ғаштөрнілар 18н ғашнезз, ғелар  
ағиңе шін ғримоаса пре каре 188  
рандыніт ғашнезз спре ғолосын  
тұмбөрөр шаменілар әрб ғең  
маң тұлғын ніс иғмані кас не  
тұлғыні ти-төрк, ғи ғииз шін

оафокореск пре пре прѣ оѣнъ  
жтие зеѧ ти тюаме фарбрине  
лѣнъ. рѣхѣт нѣтъ фрати  
нѣ рѣмѣзенеск аѣре рѣпроти  
ва 18нѣ жтие зеѧ Судааме ши  
Хулипѣ рѣз аѣре кѣнѣ ааме  
ни санѣ тай лгнѣдѣц ти  
ти тай пропѣвнѣлѣ асѣ пра  
18нѣ жтие зеѧ де кѣт фрати  
спре кѣрѣнѣ нѣ аѣвѣт пѣтѣре аѣ  
арѣта аѣнѣ кѣ скрипсоарѣ гла  
съ.

Агасъ Кѣртѣнѣкѣ пѣсте аѣнѣ  
Николаѣ Нелѣта дни  
Содобоі

ти синих рѣнорѣе сад синим  
амѣ кѣчнѣа аѣсѣрѣ палѣнѣ рѣ  
жтие зеѧ, ти де танѣтѣре съ  
флемѣскѣ: Уалти. Касъсъ асѣ  
жтие зеѧ рѣжтия, ами.

ист. д  
Брэсніцца ўдзельні днн фалтірт  
Воржовай.

Літблі 1877 давна <sup>т.</sup> \*

Дтно 7е сз ёнтулірэ 1.

Чо че тэ траіт кё пірэ

Ас'ярэ твяліць сз склярэ

Квевінтарэ Квевінтарэ

Діндым Піннікін Кредініць

Кум сз фія ён ашерініць

Сз наім афітшарю дз ти не

Дтнезз'я 7ем ёфр' к8 оінс

Ла нэвіс спрфінблэ

Шіл ла вое ёт ёфр' фалъ

К8 тісан ёнплемтіп Квінін

Кё пороааю днн преіні

Кё таіп п'яскап преістэ альгін

Сз оіат пре тоц нэ курацій

Ат Стригат к8 тласыл таіре

Кёпрыз Дтнезз'я 7ел таіре

\*Рабун 3.

кб

I. Dandeg.

Къ тіа́вре де тій вінъ 17

Дніпра са́ тігурь сініпъ  
Ат дірніпъ Сотн къ ѿдіхнъ

Пінъ н'з'ювъ рела 7інъ 20

Ші тат Скіламп дніпіпъ

Къ тій днігзъ пова́цъ  
Ден тунбреге де глоате

Фрікъ на́т нігъ тъ по́ате  
Всістє рѣ съ тъ тланбскъ

Дин превір 7е сът гираскъ 26

Скоалъ днісъ де скіампъ 27

Де ла скіроє дла то́ате  
Ші ле різ сімпака н'гіролъ

а́ пузташъ 7ем таркъ скірој  
Ші скіршкінъ съш фрінгдніції

Би днігурія са́ трешіції

Къ днігзъ ик п'закінъ  
Ба різ геноар сімпака дослидъ.

Ча́мъл 1871 да́бул 17.

Кинь зъ Стріт къ таре фале  
 дин тра динкъръ аг третъле  
 Атнезъл сънѣтъкъ  
 тіанъ аскълтат днрептъзъ  
 Шин брѣте де Тресътътъ  
 тіанъ лѣртътъ пре де пърте  
 Атнезъл ти тилътъ  
 Пре ти ти 7е те дорѣтъ  
 Шинъ аскълтъ ти ти рѣтъ  
 7е цъс аде въръ слѣтъ  
 рѣтълар сънѣтъ пас  
 Атнезъл ти ти съмъ та  
 7е къзъ юсъдъ десърте  
 Атнезъл ба съзъ 7брѣте  
 Съзъ пърсъкъ тинъна  
 Сънѣтъ 7еркаш атъна  
 7есъ кънбащъ пре айтъл  
 7есъл пас ти лѣтъ джинъл 17  
 ив

Къ ръчица зъзъ тъ аскълъ  
20 Кънчъл спрѣт Ан гропъв тълъ  
тъ кънчъ тъ тънънъ нъ бъгъ  
ръзъ ѹлътъсъ 7енълъ плачъ  
Нинъма 7есте Сфъдълъсъ  
ла кълкъм ѿ оумълълъсъ  
тъ фъ Фърфа за ръпътъ  
а сълъ Дънълъ съ лънъ плачъ  
тълъ фърдъсъ дардънъ азънъ  
олънълъ 7инъ лър спънъ  
търъ спрѣнъ Дънъ сънъте  
дай ънъ сънъдътъ наинъ  
Спрѣлънъаръ Сфънътъ Ръбъ  
Дънъ не нъпъаръ та олънълъсъ  
търъ Спрѣнъ Рънъ сънъте  
дай ънъ сънъдътъ наинъ  
Атъ Гасътъ дай азъкъръсъ  
нънънънъ тънъ въселіо

ко

Ка же ка́съ къ Стрлюнсоа́ре  
 къ хáине ти́нсе на Соа́ре  
 ви́н ти́ грю́д съ присоса́скъ  
оду́ююл съ нъ аппса́скъ 38  
 Ща́ръ ёз къ пате а́хнъ  
 вонъ а́хорти́ ден пре́внъ  
 Ши и́хнъ дру́нъ ля́тс ти́н ду́же  
 тъ вонъ а́хорхнъ къ а́хнъ  
 Щка́са та́ ла сгни́нъ 43  
 Кътре́ не рѣ фре́ дъ пли́нъ 44

---

Галтвя 8.  
Ма го́тнъ н'а́урескъ Сфи́тс  
 Гра́норъ ас фе́ле къвнънте 2  
 Ши тъ скольтъ ти́та ротъ  
 да гре́д го пъс а́та́ Слётъ 4.  
 А́тнеззъ ти́ ри́пърдте  
 къ тъ ротъ къ дипрета́тс  
 Щи въ зоа́ре н'а́ръварсъ  
 а́с Соа́ре кана́да ба съ ю́съ

Сфнүіа та тіа візъ тіасъ

шін та веъ престе топъ тасъ  
Къ та дѣнѣ нѣ фэръ лѣнѣ

преніте нѣ лам са лѣнѣ

13 Шин каса та на вѣ піарте  
биклѣнѣ, та ста депіарте  
Стрімойіи нѣ лам съ трёасъ  
Аѣ прօапе съ та пропѣскъ

15 Къ дѣ сфнтау къ вѣтъ дѣръ

Сор, фаге пузтаміиъ Зеръ

Дѣрътамѣ претоу фвлошъ

и шін вен пїбрѣ тииненошъ

Шін дѣ аѣ та варъ Синъ

Дїнѣ та дѣнѣ аѣ та аїпнре

Дѣръ єъ, дїнѣ зъ сфнте

къ тіла та дѣ наинте

Цвонъ дїнтра, дїн сфнта касъ

и вѣнде шізъ дѣнѣ лама

fe

Д.

А<sup>2</sup> тои ѿнкниа къ рѣтѣ  
ѡн фріка та 7е зуе слѣтѣ  
ѡн бестріка та сѣнѣтѣ  
шп тѣ фрѣтѣ фрѣтѣ змѣнѣтѣ  
Спрѣдеввѣр съ нѣ рѣкѣ грѣхѣ  
из тѣ фрѣтѣ тѣсѣрѣ повѣтѣ  
Ши спре тѣнѣт фрѣтѣ пашинѣ  
Ка съ нѣт стрїгѣ пузмѣнѣ  
Из лѣн тѣра не фрѣтѣтѣ  
ши лѣн пинна дѣшарѣтѣ  
Къ глатѣфеле къскатѣ 37  
фѣ нѣзакнѣск рѣстѣтѣ  
Къ гранорѣ не къ вѣодѣ 39.  
ка оун торжѣтѣт пинде вѣас  
ши къ лѣтога лѣр ѿншалѣ  
Съ рѣкѣ нѣвѣтѣ стѣнѣтѣлѣ  
7е лѣ фрѣтѣ аскнѣтѣ  
Съ нѣт лѣтѣ нѣдѣлѣнѣ  
са

Сфáтчрнле свле пéарзз  
ти рин тíла та сзкáзз  
К8 а́лár позланбтаме  
сзн оúрнегрн ларвстаме  
Кз ти фтие таннáрз  
клеветни дзтес прии чáрз  
терз гсог ле тб зрбп тв  
пре тóдз сзн аðкáрнк8 пнлз  
Кз тиине н'втн сз петрбкз  
аðкáрнс свле плáкв  
Сз сз лаðде кз тиине  
кариг брбз н'втн сз тиине  
Кз фтие сзн сз влнкадре  
Анрептдлз ти спóрт мáрз  
Аттие н'скдт дз сзн брбре  
60 н'втн сз тиине кз таннбре

Чаитыя лзн дáвнц 3. понтр8  
а ѿпта аðекз з्वса дз фуру,

Съ нътъ и фрънчезъ римие!

ла 7аc фе ти нъс  
кънъ, ръм венъ лвъ съмъ  
къдамъ оургъс  
Ченъ фес фунъс тилъ  
Атътъ ландрънъ  
Въссе тилъ стрънъре  
къ виндрекънъс

Мънъ съфлестъл ръндръзъ  
тили грътъ търолърътълъ  
Фе зъя га фе съмъ  
тилъ фе спрътълъ

Пли кънъ тилостпъве  
Венъ фътъ зълъвъ

Съ тъ нъпърънъ рън пъерзъре  
ла срътъмъта сълъвъ 8.

Че тиє тилюстивъре  
де твъ нъзогъвъре  
Къ атъ огнѣтатъ  
Че дръсъ вестъре  
Къ днъ тоарте нынъ иже  
Съже поменѣскъ  
Даръ нътѣхъ чинъ поатъ  
Съ тѣртърпіаскъ  
тъ трѣдѣскъ фъръ брѣтъ  
къ съспінъ къ фѣлъ  
Съза днъ позулъ тоатъ  
Пѣрииилъ тѣлъ  
Къ лакрѣмилъ тѣлъ  
дѣтъ тогъ дѣгрнѣтъ  
А е кица нъ зергъ дѣ тинъ  
къ тамъ Стѣнъ къ топъ  
Къ тисадъ тѣролѣратъ  
Безъбрѣа дѣ спаимъ

100

таи венити ри позманин  
 карин тъ дефайнъ  
 Позманинъ пар позбрса  
 Съ искъ сквртъ зъ  
 мъзъ дъръ фъ лъре  
 Съ идъ таи кътъ зъ  
 Къ тиасъ ѿзътъ фънъл  
 Гъсълъ де палнсоаре  
 мъ тиасъ ѿскълпътъ фънъл  
 ръга на стрънсоаре  
 На ѿмътъ гречътъ  
 фънъзъсъ та скълъ  
 а съала тътъ проптие  
 тиасъ съ гълътъ  
 Проптие тътъ ри фътъ  
 лъкътъ ѿзвълътъ  
 мъ спѣхърълъ тоатъ  
 Зъ сънти кърънътъ

рѣшилъ не жалъ не гнѣсте

фѣде ѿкврѣто

Пузымѣй тієтъ спаудъ

шнѣмѣстѣрѣ кътпнѣто

шни дѣрѣтъ съсъ рѣкѣ

кътѣлтѣ съдѣлъ

Сънъ къпрѣнѣдъ небою

дни грѣ спрѣгѣло

\*Чалъялъ 18ъ дѣвнѣ 3. кли фѣра  
дѣ авесаломъ, кли фѣтпромка  
шнѣ спрѣгѣо фе горѣлъ 18ъ не тенѣ.

Дѣтие фѣнѣзълъ тієтъ

тѣмъ съгрѣ рѣзътъ таре

Агла тонайтъ скоатъ

дѣ грѣ спрѣгѣре,

Нѣ кътва сътѣ апѣгѣ 3.

Съфѣтѣла ка лѣса

Кли

Канде нѣтъ чине въ складце  
 кондукторъ вине грѣхъ,  
 А ти не знѣзъ въ тѣсъ  
 аѣтъ фокѣтъ агасъ,  
 Тѣ гласъ стрѣльцовъ та же  
 рѣтильни тѣни плата  
 аѣтъ рѣтворъ рѣшетъ,  
 прии рѣзъ чинетъ фаръ  
 Сах квѣтъ Стрѣльцовъ та же  
 тѣсъ зе нѣтъ плата  
 аѣла тонайкъ квѣтъ  
 ласъ сѣ ти сѣ ти ти  
 А сѣ пра иѣ пизмѣши  
 ти ти сѣ сѣ рѣтъ  
 Сѣ фистъ сѣ тонѣскъ  
 пизмѣши ла фытъ  
 Сѣ нѣ хвѣздѣскъ  
 чин сѣ ти афѣнѣ

Бі́аца н̄ п̄стіт съм кале  
а́постола къ пра́въл  
Мі слáва съм дѣфа́нте  
прокъм лїи нбрáвъл  
Ско́алъ фо́атне н̄ тъніс,  
рѹдникъ п̄зокънръз  
рѹспѣре пизтамін  
+ яс фъ пре ѿсланъл  
18. Съз ва́зъ пизтамін  
съу а́пълъ фе фрікъ  
Певар, рикуни фроя́тъ  
19. Но́ршадъ аг тло́атъ  
Карелъ на́зъ члнбтънъ  
порънлъ тоатъ  
Бесѣрика га сфи́тъ  
хартъ юнъ аг славъ  
Съ ѿнто́рънъ спре нѣлчите  
фзръ аг зълайъ.

Ам

+ ми́н къ а ма. порънъкъ

Дѣніе Фѣдекъ тлоѧтъ  
Фѣдекъ тѣ мѣ тиѣ  
Кѣ атака претпѣтъ  
Фирѣ  $\mu$  танїе  
Пѣкѣтошнлар рѣзъ  
Съ съ Асармаскъ 25.

Съ иѣпрѣптизъ  $\mu$  претпѣтъ  
Съ съ прославѣскъ  
Кѣ тѣ зергѣ  $\mu$  тѣ тѣнѣтъ  
Нинта мѣ зѣзъ  
Мѣ зреїн кѣ  $\mu$  Асвѣръ  
Апрѣпти  $\mu$  рѣзъ  
А фѣтогол тиѣсъ  $\mu$  сѣтъ  
Атнис  $\mu$  ла тиѣнъ  
Гѣ скоуї  $\mu$  инъ грешатъ  
Прѣ кареї  $\mu$  брѣвъ сїнис 30

$\mu$

Аттическим языком  
также шине льгов речи

Несколько и то же звучит

нечто словоаде прайдъ

ты же не вижу речи

которые токвинахъ

Аре съзрѣн атланъ

и скончалася птичий

Архея ринтана речи

ланга стрѣльчище

и стрѣльбы шине речи

ричесе съ орбѣре

ты боялся я не слога звучит

а рече шине фокате

А губите вѣсёлые тоате

и тоатес тѣлата

Лине речи съ птицами

ричесе речи Аурбре

ти́н фáтв Стржтогвтаме  
 дей фáтв скздро  
 Чине ва с8пá трóатв  
 а́лтвсia с8л с8рпe  
 Сантдр вакбдт нрхпв,  
 ти́н вбнда ма р8тпс  
 к2 нсвва фнтоарг  
 фкáт р8штамт  
 ти́н пса стринде нкрбщет  
 то́атв Стржтогвтамт  
 Мэртбрпснч вол фтнне  
 а́тв фрептамт  
 ти́н нчтвлг т88 ч8л на́т  
 к8нт к8 о8нзтамт

Чалтвл 18н фáвпн н<sup>о</sup>

Д~тне фтн8л ностр  
 к8т пай ф8к8т н8тв

аे съ ти нынѣ зъ

и по атре пѣрѣ ае 18 ме

Кѣ прии Чернорѣ по атре

пѣрѣ яан къ вѣнѣнїи

Съ старѣи ани ора же

у кѣнѣвѣ къ кре дѣнїи

Клии вѣнѣ съ Чернѣи пѣрѣ

съ лѣгѣи пре вѣ фенѣи

Съи къ лѣгѣи до скинда

Съи рѣстории съ ламѣи

Вѣз кѣнѣ фѣкѣт Чернѣи

ае тѣнїи ие та же

Къ по атре по рѣ ала

и по рѣ ала къ кале

Аи по гѣнїи ии 18 на

съ крѣскѣ съ скѣзѣ

Съи гѣла Содре

і8ко'аре фун разз 10

С тѣлѣ л8тнннамѣ

Че 1876ск пре Ноапте

А с фад к8вїнннъ

и8 1876 оу́рзѣт тоа́ти

Че поате фн ѿмъ

А с архїт атннти

А с Чернѣ, пендрѣ фанисъ

~~Форс'янайти~~  
Форс'янайти

Сад фенол с88 фоаръ

Че чїн к8 креатинъ

А с гропрѣфн фе фанисъ

и8 фалн сокотинъ

П18чін н8 фт потта 17

к8 фн ферн фн славъ

Фан трѣтк8 чинстъ

Форъ Азбюлівъ

ма

Мáре къвѣннѹ тѣн фам  
тѣн фам ми кънѣнъ  
Со фѣ нъвѣннѹ тѣръ  
къ тогтѣлъ огнъ  
Лаи пъсъя таи мáре  
тюате съл аскате  
Киме санит пре лѹте  
къвѣнъ съ нѣнъ тѣръ  
ми тѣн съпѣс тюате  
съпѣ альнъ тигоаре  
Шнъе ми огнъ,  
ми томъ дѣ съпѣ сааре  
ноанпок сълаатек  
дѣ киме ми дѣ лѹнъ  
Фигнѣнъ спрѣ  
Че спрѣнъ та пѣхъ  
Пасбриле тюате  
Че санит зорѣ тигоаре

τῷ οὐκέτῳ δὲ τίνε  
τὸν γένη πρεποτάσχι  
Ηὔτελε τῷ γένει εἴδη  
φύναι φύτον γλασθ  
Καὶ τῷ τέλῃ φύνεργόντων  
πηγάδιν σε φύτε  
Δε τὸν ὄσος κόπον  
φύτονα ταλάντων  
Δε εἴδη πατά φάγον  
Βαρεσκά φύτη φύτε  
Πηγάδιν τέλῃ φύτη,  
τὸν βαρεσκά οὐ περίπε  
τον κόπατη φύτεύον  
τὸν δὲ τρεστάτη  
τελάντη φύτη φύτη  
φύτετη φύτη φύτη  
φύτετη φύτη φύτη  
ταῦτα περίπετη φύτη

ταῦτα

οις βίντη, μήν φε ἄπε  
 γεος φρηνοπότοάρε  
 πρε κίνδυνος γενού τάρε  
 πρε ποτε φτέλιο φε πότερε  
 μην ποτε γενού φρην τάρε  
 Εἰ αὐσιαζετε  
 θήμε φθηνδι νόστρος  
 κατη ηται φόκιον νόστο  
 ή ει την θηζο  
 ή ποιατε πόργη η ελάτε

Αινη Καοίστα ᾧ θ. θάμδι θ.

**M**όροτης φθηνε  
 κατη ηνητα ποταμού  
 θηράτεσσι τάλα  
 σπόνη άγλε η τλούπος

λαῖράσθλ φην λύτε 12  
 τέ πρεστε πόπ ἄνδι  
 ήν σύνηα φρίνη  
 Ἀρτολε σπρικάτε  
 Ἀππζτάμδι πρόφαιτ  
 γεπζηπλε σπάρτε  
Περίτας καὶ σύνεπ  
 ετέστε λύτη τὰ μάρε  
 τὸν φηνδιλ καὶ ετήγιν  
 κύστο πρέ πεζάρε  
 τας τετάπθυ σκάψη  
 φηνδιλ πρε φράτη  
 Σε φράτε λύτη  
 νέτετην διηφέτη  
 τὸν καὶ φηνδιπτάρο  
 βασοκοπή φηνδιλ

At

πή τε γερπα κα κοτός  
βίνα απότη εστόλη  
την πλάγιαν ταστε

Διπλός δε σκάπαρε  
Αφθορόν λα πρέσον  
λα γρέγ επλίνκε πάρε  
την γίνε κυνόαρε

γηνιστή πόλη πόλη ήδη  
μέρε κα κεράφη

πετρεκίνη πρε λύμε  
την γίνε πε γάρκε  
κεράτη κεράτη  
ζηλ γρηφέρη λα λίπε  
κε την δημάρατη  
κλιπάρη κα λεγάτη  
την σλέβηνη πρε διπλός  
κάρε λεχτόφερε  
η πόλη λε σέανη

τὸν εὖρον φάγειν οὐδὲ  
 αὐτὸς ποτέ τίς εἰσελθειν  
 ἢν λίπαντε πόστε  
 καὶ εἴηντε ~~πε~~ τιναδὲ 30  
 καὶ προνοιαὶ πόστε πόστε  
 εἴηντε τὸν βάρος  
 ἀροτροῦ εὖρον φάγειν  
 οὐδὲ τερκάπτην λάσε  
 οὐδὲ λεπτὸν πόστε  
 ρότον τὸν σπριντάρε  
 εὖρον λάσε οὐδὲ βοες  
 φύρον ρύσκυπτον πόστε 39  
 καύτον τὸν περιτίνε  
 φάγειν οὐδὲ τιναδὲ  
 φέμην βέζην τρεσπάτο  
 τὸν αὐτὸν βρύφατάν εἴλον

την

и в тъмната  
десна пратъде тъарте  
Същ повестъск рѣтие  
ладъгълъ тъарте  
и въ тъмната пратъде поарта  
fin'zинъ съсънълъ  
Съ припъзъде етъсте  
приинъ пъръ тъмнълъ  
Съвътъ съкъръе  
и въ тъмната  
Съ въдътъ пъзтъмънъ  
афънълъ ръскълъ  
кои лънълъ агъла  
каръ єнъ тъмъръ  
и съ приинъ пътърълъ  
и съ ръскъръкаръ

βεσπίτ τάστε απήδη

κε φύγειν γε φάτε  
πλικότος ου δάμων

βη λάχ κατηδη πλάζε  
τη σε εωρ βή ποιάρχε

βή πάρη κε βωρ μέρης  
ποάτε λίμαν πληίνε  
την φύρε φε λέρης  
τάρος πρε την πάλια

απηζός ηγλ ούπης  
τόκαρ κατη περτής  
ετηδα η τρίφης τόλης  
γε πεντρύρος δάρε

λε κρόνης απη τάπα  
την πάλιαρ απηδη  
κε λε βαδά πλάπα

ρόδικος απήνε  
καὶ ἀπά ταῦτα πέρις  
Съ съ първасъскъ  
αὐτὸν δὲ μηνύρε  
Съ φύγεται πετίνει  
καὶ съптина таύτα γάγε  
Αὐτὸν πάρ, δὲ λέγε  
καὶ αὐτὸν ποβάγε  
Съ възз пътънин  
κъсъ ѿднинъ кътънине  
ми съптина ръзелъз  
съптина кътънине  
Гаръ къре фити  
τε μηδητάμ δὲ πάρτε  
ла лоик δὲ небо  
ми δὲ грешитаме  
ми пре некуратъл  
лам же съ резмбръз

Δέ σε σημεντήρε  
 πρε την τίλι την πράξ  
 Σφάτυλ την βοράσα  
 Τε φάκ οι κύραψιν  
 Τίνη σέλιγε τη λάγδρη  
 Σε σπρίζε πρε ἄλγειν  
 την πρίνη δι τρίνε  
 Κα τόλπω μάρτρε  
 άλπόρα νύ σπρίκω  
Λορδω φάκ σκεφτέρε  
 Κα την πέκε τόσχη  
 Κα τόλπω σε φύλτερε  
 Ρη γεωτηράγγη  
 κατέλιν πρισσετήρε  
 ασημπτήρε φάγε  
 την τραέσκαροντη

Μήνες πρε φετινά

καρές τε αρε ήσπινε  
την ήβα σε γέρε

σε ἄφιε φολόσφα

Τη σπέ ήτρα σά πίζη  
ήποτε τάς πεκάποσθλ.

Αε τοιχ Απηεζέδη

τοιχ πρε σύε σε ωγρκά  
τη κόπλε σάλε

Πρε τοιχ τάς διλ σπόρκα

Εωρ ληπσί δην φάγδη

ἄπαλε φράτηρε

Καν σφίτα τα λέρε

νά βρε σε σε ήβερε

την Κάγετ βα ήβινε

πρε σπε τόην Πιζμάτιν

Πηπται βα γέρε

σε ήδη τόπε πάτιν

Απηρόρδ αε ρέρδ 79.

πλην ήβα φάτε

престо тօа твъ лъмъ  
 връфовъ тънъ не пътъ.  
 Гъралъ тъсъ плини  
 не атвръ гънъ  
 дъ с олвстът дъ хълъ  
 тъ дънъ тълъ гънъ  
 Съпъ Лимога лънъ тъсъ  
 тръдъ тънъ дъръре  
 тънъ тънъдълъ Съдъ поаръвъ  
 съ фъкъ скъръре  
 Аскънъ съ съпънъ  
 албънълъ къ потацънъ  
 Ка съ виленъскъ  
 съ нънъ прънъзъ алчънъ  
 Гъркъ съ тъсъскъ  
 връфъ търънъдъ тънъ  
 дънътъ съ оути  
 пре зълъ фъръ виинъ

ми къ акии лакоми  
пред тишиль привѣтъ

ка лѣгъ рѣнѣ граffъ  
а скъсъ лемушъ

Приглашамъ сапогъ

ми съ кѣпѣскъ

пред тишиль съ троцъ

шии лау сълумерѣскъ

ми фѣръ же вѣстъ

їва вені змѣнѣтьль

къ трѣ кѣзѣтъ

ши къ сирѣтъ

кини рѣнъ ва пѣрѣ лѣнъ

насъ фѣкъ тѣзаки нѣ

аѣтъ дютия тишиль

вені ва ѿснѣдъ

пинтай трѣтъ

пред идѣтъ и съ плаче

κότε ήδε λόγη τάσσεται  
 απένεζάς μή ταῦται  
 μή ταύτα φέτος φάγα  
 σφίτα καθητεύρεται  
 Σε νέο γεργετόζε  
 πεντρα σά φεπτόρε  
 ρε φίκετε απένε,  
 μή φένεζάς σφίτε  
 Άει φράλυζη τάκια  
 μίας αγράς ἀπίνητε  
 Ήγή οὐγήτα τιμεῖται  
 φελά ἀπά τιλίται  
 Ηγέλασά πηγητασίται  
 Σε λε φάκις σάλιται  
Πριν κάρε λεκρά  
 πρε τίνε φένε σφίτε

Σγων

то таинъе пизмамъ

къ рѣе къ винте

ти съ нынъ <sup>зан</sup> сама

рѣи шимтвъ зъсе

Порднитлаэр таиле

съ пъне и съ прыгъ

нъм вѣде дурбрѣо

оургіа венітвъ

Ченъ парс съ скатъ

же тяна та' сѣнѣ

жаръ чи'е рѣне не ~~адетъ~~

и съ автвъл кадтвъ

Са фрѣнъ пре сѣракъл

къ таинъ нѣдратъ

арѣа та виклѣнъл

ограделе лѣй фрѣнре

Свад, жерълъ, пѣкѣтъл

пѣнъ съ вазр стѣнре -

рѣ

Тиже вѣнѣ  
Рѣ вѣнѣ

Съ сѣни  
Фѣнѣ фѣнѣ

Съмъ 18и дѣвнѣ

Къмъ

Къмъ тѣни

тѣни тѣни

Недѣлѣ

Ла тѣни

Ри вѣчнѣ тѣсне дѣтнѣ  
а съ рѣбрѣнѣ

Слава вѣчнѣ тѣсне чѣнѣ  
и съ вѣнчанѣ

Пѣтнѣ съ пѣбѣ  
дни съ фітна вѣчнѣ дѣрѣ

Съ и съ таинѣ рѣднѣ

ри крестнѣ аѣкаѣ

тнѣнѣ зе съ роатѣ

къ и и и и тѣ. Ари нѣ

фѣнѣ аѣзѣтѣ

къ озѣрѣкѣ съ фітна

тѣ къ аѣмѣ тнѣ

аѣсраїнѣ съ фітна

тѣ на грешнѣ

пре ти тѣ съ и и тѣ

Съ и и тѣ таинѣ рѣднѣ

тѣнѣ дѣрѣ тѣнѣ

Пън сърсъг, рън пън съв  
 Съ трофъск де лане  
 ти вин прии тънбрек  
 къ дъре прѣ тънв  
 рън пръсъ съртъе  
 пре тън фъръ вине  
 Жърътън пъл нъм юн  
 Хотаръ лъстрикъ  
 ти де тънкъзъне  
 нъ гънде скънтикъ  
 Тъ дъм пре дънъл  
 Каре тъ трофъре  
 Ани сънта са касъ  
 Тъ съ ѿрхънъре  
 Ани сънта съдъ скайн  
 Ани ѿрго кадълъ дънъл  
 Къ ѿкънъ сънъ тънъ сънъ  
 Ае чаркъ нъпът ѿнъл,

Вѣде пре зелъ тѣсъ

и вѣде пре тѣсъ липпопѣтъ  
Андрѣи пѣхѣи и вѣде стрѣлъ сїхъ

Андрѣи пре тѣсъ Пѣтънѣтъ  
Андрѣи стрѣлъ сїхъ тѣсъ

Чине вѣ юсѣти съ  
Агела єлъ сїнгъръ

Сѣдѧтъ ѿрѣ

Кѣ вѣ плюса дѣтънѣтъ 20

Кѣ пѣа прѣ погодасъ

Престе некърадъи

и вѣ болоудѣ гроасъ

Фокъ и вѣ Сперечи

Кѣ нѣ вѣлъ таре

Аѣ приитѣ лаудѣ

Пѣхаръ вѣ пѣорзаре

Кѣ дѣрептънѣ дѣтънѣтъ

Андрѣпѣхѣ юсѣти съ

Фуадъкъръ дѣрѣтъ

Фауда 18и приовѣ

Валтъл 1877 дъбно д. а.и.

помага ф. къ съсътътъ Клиническъ  
а. ѿпта, сънътъ съ Парижъ, къмътъ на  
нънъ съмъ, а. ѿпта съ ръзелътъ  
зъа съ търсъ. —

**Ф**олостътъ А.и.  
ми тъ Спр. ф. и. б. ч.  
Къ а. п. а. п. б. ч.,  
де тъ тън. б. ч.  
Къ скъзъръ тънъ сънъ  
ми сътън. б. ч.  
де нънъ А. и. сътътъ  
ни г. съ ф. и. тро. зъръ  
б. ч. търътъ кътъра пр. а. п.  
тотъ ѿтъл. тр. б. ч.  
ми и. в. тънъ 1878 н. е.  
върътъ съ п. т. сътъ

Къ о́дзе ви кла́нє

Ди́ни и́хнити а́рфы́то  
Трё́сск рваштáше

шн и́хвани та́е при́ле  
А́з пі́брасен ти́не  
О́дзе и́хвавто́аре

А́нто́н би́твáз

А́з рéз тро́нто́аре

Съ фе́леск пту́жкин  
Къш вар тóрн а́нтона  
Ри́хвани та́е сфа́ль

Съ толчáскъ скáрла

Къ о́дзеле нóас тре

Си́нти къ нóй та́е фáнз  
Нéз о́дзтвм ри́самъз

А́ннесззз та́е и́хвáз

безъ

без тишины та же

без счастья и добра  
и беспомощности твоей

без ясного понимания  
и ясного выражения

Сколько же времени

Сколько же времени

Сколько же времени

Сколько же времени

Человек спорит

С кем-то о ком-то

Физик же говорит

о ком-то о ком-то

Логик же говорит

Что Сколько же времени

Когда же говорят

III  
Мъ ами се скоате  
шън но сокотъре  
Аеръда агаста  
шън вѣтъ не феръре  
Към префъръл носъръ  
Синъ тата салѣре  
Къ ръз не къръзънъ  
Чън фъръ не лѣре  
Пре към юстъ търъл  
таре ас нвлацънъ  
Пре пътишъ агасъръ  
а с ашънъ тълънъ

---

Фалъл 82.

Пънъ къндъ тилостнъс  
нън агънъ амнъте  
Ас тълъ оуна кътълъ  
а фънъзъ с фнъ

Пънъ кънд тилостиве  
 да скънзъ сънта фанъ  
 Асънне тилосъл  
 Къдестълъ грънъ  
 Пънъ кънд зъвот пънне  
 Съндрънъ ри сънест сънлест  
 Зъа норгрънъ ши нъапът  
 Пънта нъгръд къдест  
 Пънъ кънд са нълчъсъ  
 Бъръфтиашъл къ скънрад  
 Асъвъ съннесъ сън  
 Сънти съ пънъ нътъръл  
 Чесъ тилостълъ зънъ  
 Шъннезъдъ сънтие  
 Асънадъзъ тилозъ рътъзъ  
 Ти тълъсъ къвънтие  
 Къдестълъ зът сънцънъ  
 Съкънъ лътънъзъ

Анн тратиа стрвлькоаре  
къ сеннии разз  
Съ нъ агорт ринсомнии  
къ рюва тоарте  
Съ нъ рюзз брдфтиамы  
Съ зикъ хдт поисте  
къ зея зем фак скирод  
ми тробъ съпздраре  
Лбр фи къ оукорие  
Съ фиа къ пъерзаре  
Къ тилата га сфиитъ  
ми къ къ пънбтате  
Мин кълтъфти разз  
къ спре третате  
Оукориен вон фаге  
ми пънитъ оукъ  
къ атъ оукори  
Кликинг ринеси

анн

Анипра та огнебояще  
 Кафѣтъ веъ три тиже  
 Ка съу кінѣ Сфинчы нѣже  
 ѿ Атиензъ Сфинѣ.

Чалтырь лѣн гавнога тѣ.

**З**ісъ рѣпра сіне  
 Челъ фѣрѣ же тиже  
 Нѣпра са ие огніє  
 Дембѣрѣ кѹвніже  
 Зісъ кѣ нѣ гаѣсте  
 Атиензъ съ вагъ  
 Сълѣ гаѣ са мѣ  
 Чіне же лѣкрабъ  
 Кѣ сквзърѣ ченѣ огній  
 Рѣнѣ съ твлѣнѣрѣ  
 А сприкарѣ лѣмѣ  
 ти ѿ гиподжарѣ.

γέ απόδι φην οκάδη  
πρεστε τόμη πριβόρη  
αειε βιντελήρη

ζίνε γέ τανδόρη  
αε κύρτη σοίνε

τη γάρκη αε απόδι  
πλινηνηνδύη πορθηκα  
ε

ετέρε πρε ποτ απόδι  
κίνη σε πορησκ ρέη  
αε σάντ φέρε πρέσα  
απόνελαι αε απόνελαι  
ωνερτήρη σάντ

κίνη ηδη πλην η πρόνηδη  
σπρε σοίνε σε πέρτη  
κίνη εη σε πορηρη  
η βοληπτης λάρτη .

παρ

падр пътъ н'делѣре  
 с фи́пъле къ вінте  
 Ка́рін фáк третъле  
 къ сънъ той кънінте  
 Ми съ н'въ тънънгъ  
 Шаменій къ пънъ  
 Ка́сън Конченбъскъ  
 Ае астъзъл фътънъ  
 фърълъ съалъ ~~ан~~ фърълъ  
~~ан~~ фърълъ фърълъ  
 Несънънънъ Ае фътънъ  
 н'вън н'про нпнънъ  
 Пентра гъдъ фътънъ  
 ле тритънте спа́нълъ  
 Кънъ н'вълъ хъ н'вълъ  
 съ падре ае съмъ

κόπτει απίνε σφυτε  
ρή ράχα φυρτίπηδ  
η τετέζη λεκυθίνης  
καριέν οράτ πτυχτίπηδ  
και εν σοτδπάσιν

πρε πηγήλ ή φάνηδ  
η ε γηνήλ λα φάτε  
σοτάπ, θύρω σάμω  
πρηπηγήνη πτυχτέρε  
αελα σέων σάπων  
σών φάκω προσάπηδ  
πτύχτα λιγή γα σλάσ  
σά ωντόαρκω γηνήλ  
αην πλόη ωντίρην πράγζ  
τλούπτα σα γα σφυτε  
ρή πρα σα ωτράγζ

Съ съ въсълътъкъ  
иъко въ <sup>иъ</sup>помъ търъл  
иъ тънъ кръгънъзъмънъ  
Чеа<sup>а</sup>ре Серапълъ.

---

Нълъмъл А<sup>2</sup>.

**Д**имъсъ Чинъмъ ба фълъсъ  
иъкъдънъцъ ф<sup>2</sup> пълъсъ  
Съ шаизъ иътра та касъ  
фънъ тътъра Ча фъсъ  
Нъманъ Чинъ ба търъзъ  
фънътрътъ пре Сфънъта лъзъ  
Съ фъкъ иъто амъ търътъ  
Че Фъвъцъ фънърънътъмътъ  
иъ ас кътъ търътъзъ  
пре иътъе иъ зъппънътъзъ

νότε κυ λίπονα ή μάλι

σε σάργον τα γρεμάλια  
τὰ πρέπην σκεδάρε

νότε βα φάγε ή πραθήρε  
τὸν ρύγα σά τε ἄρε

νότε τα ή δε φύνταρε

πρε βικλοτίην δε πάρτε

νότε σε φερε σεν κάθητε  
τὸν κάρεν ἀς φρίκε

τε φύνδει, την ρηγίκε  
τε την εφύρε τάντην

τὸν νότον σκίπονας κόβεινται  
κατρε σόγηρε τε γάρης

νότε τρύπαρε δε πρήγα

Αργητηναλι οντον δε ηλιόφε

σεν τα σιδεράν φηγάρε

κατά τέλος ἐπίτηδεια η πότη Πλευρίτη  
αεὶ γαδ τρέπεται μάζα ρεσπόνι Κύβρινθα

Σε σαύρα λαπόγι πρεστε νάρδο

Σε οψελήτρο τάρχιντο φέτος φάρδος

Καὶ πίνεσθαι σελάτην θριάσσαρε

αεὶ σκληπτήρες μὴ φέτος στρέματοι αρε

Καὶ οὖν τίρε κληνθείστη φέτος πύργοις

Αγητρα σά κεντάρος οὐντείστη φέτος

Φύκηντο βοεις οὐδένα αεὶ γρύτη μάρε

Τοῦτο σα λέρρης Καὶ οὖν σόνηντο τάρε

Καὶ πύργος θάλη Τερρός φελα κάπιτο

Φέτος ὀπρέτηρε πληνίωδει λα σκάπτη

Μὴ ιδεῖ ιδεῖς οὐτοις σεπτού σκάπτε φέτος σούαρε

Σε σα σκύνεις αεὶ Αΐνης λα ρύκαρε

Αἴναι λέρρηα Αΐνης λαθηνή τά σφιτού

Φέρδος βίνης μὴ φέρδος φέτος ζητήστη

Σε φέτηλε η πόσαρες οὐτρές σίνε

αεὶ γορί φέτος θόμηδη κατασθίνε

ні же вітчє ніфтьє

28. Лучиня тім'ї ніфтьє

Пре лені фібрѣ вінъ

Свн̄ рѣ нім'їнъ стрекію  
Азб'єте чине фаге

Вінб'їнъ ба фік'я паже

Балтка луи Альвр пї.

**Г**еоргієс спіні фібрѣ нігеміре

Ас слава та фінне рѣ га таре

міні фагерѣ тіннілорьє сініже

Піріа рѣ ніп'їу вісітѣ нінаїнти

Занідни зюй воршава П'язовкніїє

тіні ніоаптѣ діні ніоаптє тіні вісітѣ

Камі ніт'єте Георгієс скінзі

са хівнінти сінісід рісінзі

търтърътъ та дънчезъ с фиѣ  
 кърдънъ ѡасъ дънъ Прѣнъилоръ тънъ  
 Аиропъцълъ ѣлъс аѣсъ вѣръ  
 дъ нѣ такъ и и търътъ скѣдъре  
 тънъ въсълъскъ пънътъ кърътъ  
 Аинъ порънка та та лътънътъ  
 тъ нѣтърътъ съкънъ къ лътънъ  
 ръ фрънка та дънъ та сенънъ  
 Каѣтъ престе тонъ вѣнъ търътъ  
 кътъ кънътъ тънъ та прослѣвѣтъ  
 жъгътъцълъ ѣлъс дънъ дърътъ  
 аѣсъ вѣръре тънъ нѣ сънъ дъшътъ  
 Ка Адъулъ телъ сънъ сънъ дорътъ  
 тънъ ка підътра та скѣтъ тънъ  
 тънъ къ тънъ къ аѣтъ лътъ рѣдътъ  
 къ сънъ тънъ дъкътъ тъбръ танъ  
 Пенътъ тѣа роюлъ тънъ лъ ѣнъ  
 тъзънърътъ рътътъ хътъ съ вѣнъ

пендръ съ та къ ѹсъпръ піамъ.

Ан тіка та Тане ѹзъратъ  
Німанъ 7іка сар 18а амінте

Аг грехъле же къде ѿ кътпіліже  
мін же скінсе зама фантом кътреуъ  
Съ та къръзърънъ пінєс ри бѣзъ  
мін же 7ілс жарелес стрейне

Съ та аперау фінс кът съ вінс  
Къ же ніямар підът амъ нівінде  
амъніга амъ фін ри оінв ферніде  
тамънігъ амъ фін къръзъніт же тоалте

Ан грехъле 7ілс 7ес же тоалте  
мар фін амънігъ къ оінс притиже  
Аріостодін місъ фінс къвінто  
шін пінта та та сар же прінде  
піръръ наїнтеу 18а же пілде  
Атінезъзъ, кътамъ єръ афітпіръю  
тъ місъръ фінс та нізъвініоръ

кн.

Рáимъл 18н Гáйвнг 8и.

Дмнъл съпъ скдълъ  
нъ зънъ фе гре сътамъ  
Съмъ спропинъскъ  
нъ сквът фе съднътамъ  
Дмнъл 18н йаковъ  
къ съпълъ съз нъмъ  
мъ съз фолосаскъ  
рън вънъа фе лъмъ  
Аесла локъл зъл съпъ  
нъс съз траптицъ  
Дин Съон съз въз  
тълъ фолосинцъ  
Га́рварилъ талъ  
Сълъ поменъскъ  
шата фэртфъ нтрбтъ  
Съ ѿт огънъскъ

мъ

и́н ка съу а́б фо́тнъл

а́бр и́н о́чнътамъ

то́атъ с фо́твнъца

съу о́йтпле квпáле

пенпра та́ нъзакнъл

съне пárъ о́ине

и́н съ фи́е фо́тнъл

фо́тнъзъзъ квпине

и́неле лънъ лъл с фо́т

съне фи́е фо́лъ

фо́тнъзъмъ съ на́вем

ни́гъ ѿ сёблъ

фо́тнъзъртамъ

фо́тнъл съу тритнъцъ

квпинъ нъдърятъ

фо́тнъл пріннъцъ

квпосквтамъ д'ствъзъ

квпинъл д'фо́твъ

ал

а́л съе́ пота́зилник 18

къ пътъре тълътъ

Кън а́где дънъл

Ани сънта са слáвъ  
Ръта ге съ роатъ

Фърѣ дъ зълъвъ

Дънълъ опрънълъ

ла лък дъ нъвалъ

Къ сънташ дъпътъ

Фърѣ дъ зълътълъ

Анонъ ёнъ недѣфъ

прѣ кън прѣ сте лѣре 23

Лъмънълъ пътънънъ

Ченъ фърѣ дъ лѣре

Нонъ съле дъ късътъ

къ прѣ сънътълъ нътъ

Адънълънъ нъстъръ

Съ ръсънъ нълътъ

Кѣ съ постѣнирѣ

Асъ съ рѣстѣрнѣрѣ  
По́и пузташій но́треи  
Квѣбрѣ ти́и дѣн карѣ  
Гарѣ ной крѣтии нѣй  
Сѣмъ фѣрѣ квѣбрѣ  
Камъ фѣкѣтъ нѣзогиндѣ  
Къ а́тѣ пѣтѣрѣ  
Фѣрѹтѣрѣ атѣ  
а́тѣ огнѣтѣ  
Сѣнѣ кѣстѣ атѣнѣл  
ти́и фѣ сѣнѣтѣ  
ти́и пре ной нѣскѣтѣ  
Кирилъ тѣ вомъ рѣтѣтѣ  
Ла зѣнѣ генѣ асъ трѣаѣ,  
нѣтра та огнѣтѣ

---

Нѣтѣлъ лѣнѣ фѣнѣтѣ.

Атѣ

Лтис ѿн първътъ /  
къдатъ пътъ

Съ съкоръ фоарте,  
нѣтра та ти нѣ бре  
такъ дамъ ленъ бортище  
нина тинъ 2бръ

Шинъ кънте съ роатъ  
нѣл лаш ѿн скъдъ бре  
Лай ѿтъти пинътъ  
къ фоар тинъ къ синъ

Спорю де сънътътъ  
такъ дамъ камъ съ винъ  
Пъсънъ ѿн капънъ  
де гинътъ кънънъ  
ио подънъде скънътъ  
сънътъ вое сънъ  
Червътъ ла тинъ  
вънъ сънъ Спорътъ скъ

мн рѣн фам лѣнхрѣзъ

рѣнвѣн съ трѣхъскѣ  
гостин слава таре

кѣ та опрѣниу  
тамъ пѣс престе дѣнсъ

Славъ нѣкъвѣннъ

рѣнвѣн рѣ вѣнъ дѣнвѣнъ  
опиши съ спорѣскѣ  
дѣнъ къвѣнтаре

кѣ дѣнсъ съ крѣскѣ

дѣнвѣнъ овѣнрѣ

кѣ сѣнта та фамъ

съ съ вѣселѣскѣ

рѣнвѣнъ кѣ дѣнвѣнъ

кѣ тѣнратъ нѣстѣ

нѣ дѣнъ нѣдѣ

тритицѣннѣдѣнъ тѣлѣ

кѣ съ съ. рѣн притѣфдѣ

7. се 7ену үлні пізтө  
 шін фік үбрій змінітө  
 Сын ағдінгүз дітінс  
 тінапта 7а сғінітө  
 Сы нақоң сұ скапс  
 де сғінітаң аирбіттө  
 Сылғаған прес бініз  
 шін сұлға жаңі плата  
 Сын пішін жа көпторюл  
 7е әрде кү піарб  
 Ніорбіт фіннін талс  
 икінді 8ені 8ені ніңарб  
 Аттінда ойрұпсін ба  
 Нітраңа, тұраңа рбілі  
 шінде ба жа ғонды  
 Сын соартоң нініваль  
 Кө роңда 1. ар тоатв  
 Сытінда лін пітірдес  
 Сынға ғіз нішамені  
 сөз тай жазтірғи

καὶ πορηίρδ ρέσι  
ἀσύπρὸς σὺν σπρίζε  
Σθάτ γε καθεπάρβ  
ἡδὲ ποτε σύρεζείτε  
μηδὲ βεῖ πόνε οὐ πρόσηκε  
μὲν βεῖ ποτε οὐ φάγε  
Ταῦτα ἀτονιστύτη  
πρε βίνδ σὺν πάγῳ  
Οὐδὲ πεπτε φήμε  
πεπτε νάληδ οὐσιώ  
Σὺν κλιντότη πύτορία  
ρήσφηται πὰ μίλῳ

---

Θάλητα λύτη φανητή.  
Αἴ τα πεπτε φήμε,  
λύτη τη πύτοντόλ  
2. Τε λότη φητηλότη σίντορ  
φητη πλάτη καὶ καθηντόλ

μηδὲ

μὴ ποστε δην λύτε  
 ήε τίνες φέκυτε  
 μὴ τὸν διάπ πορόσασ  
γ  
 ήε πορόφε τόλτε  
 τὸν πός αὐθεζάρτ  
 πρε τέρη μὴ πρε ἄπε  
 τὸν φέκυτ πετέιον  
 πάρε σύνδιλ σάπε.

Διῆνε μὲτραὶ τέλε Μάντε  
 Τίνε σύε σύε  
 Μὴ λόκυλ τέλε γει σφήτ  
 ωρίχνα σύτ πόσε  
 Ηὔταιν, Τίνε ἄρε  
 τίνητη με βινοβάτε  
 Πίπτω κύρατό  
 μὴ φέρε πεκάτε  
 Κάρει ηύτράτε  
 σύφλετηλ ἀφάρτ

Ηερζ

И́врз фло́рн съ крбзз

лд́ крз же ѿка́рз

И́тъе э́й съ фу́рз

къ вро и́шлв 78нс

Къ прз, че́л же про́апе

<sup>14</sup> и́лаки дз ти зкз 78нс

оу́нзл ка ѿчела

Ас ла дзтнзл ѿре

<sup>15</sup> дзар ши оу́нзтаме

ти́лз ши Спорго та́ре  
ши ѿчстама́р ро́зла

Че́л бркз пре дзтнзл  
Спинделе ѿчстаме

Съ ле ши то́т ѿмзл

Съ тбрз пре дзинсе

ши съл 8а́зз и́фау́з

дзтнзл 18н ѿчко́в

Чер и́ни же къ дзкчаме

въ рѣднѣкѣнїи оўма  
 7и нѣ венчнї таинї таіре  
 рѣспѣнїи зѣвсарѣ  
 тѣнкѣнї таіре таіре  
 Съ юнѣре тпѣрѣтъл  
 къ сѣнїта са славѣ  
 Сах вѣ гаи рѣспѣнї съл  
 фѣрѣ тѣ зѣсіа вѣ  
 Іненї юнѣрѣтъл  
 агесста къ славѣ  
 Нѣ къ юнѣрѣ <sup>26</sup>  
 тѣ фате тѣлгѣвѣ  
 Амнѣл тѣстѣ таіре  
 пѣтѣрѣнїк съ тѣрѣ  
 таіре пре рѣзсіа  
 съ таіре съ тѣрѣ

Гин Плови съме дъкъ  
 о юнди сън тъмътъ  
 А дъхнъ шън Гин съе  
 н славъ не и гета тътъ

Намъл лън ръбници.

**Д**амъл мън лъмънъ /  
 мън мън тънтичнънъ  
 Намъл къмъ къмънъ  
 и ге а сънънъ  
 А дамъл тъ скъпъре  
 къ поваинъ таре  
 мън ной автънънъ  
 Фрънъ Аг пъерзаре 4  
 А брънъ къмъ дъброяде  
 и ту змънънъ къ скърбъ  
 тар връсънъ тънънъ  
 Ка рънъ дъпре търсъ

18ωάηρες οὔτα  
7ήντες γα ταῦτα  
ρέσκηπίης ζεύσαρε  
τὴν κυβερνήτα  
3 Σε βίτρε περάτου  
καὶ σφῆτα σὰ σλάβε  
Сах въ дайг рѣстънъ съл  
4 фъръзъ зълъ въз  
7инеи бѣтпѣратъу  
и въне къ слѣвъ  
34 С пънъгъ 7ине га́стъ  
нъ фъръзъ зълъ въз  
35 А тиълъ пътърълъоръ  
бѣтпѣратъу въне  
къ сфѣтъта са слѣвъ  
въамъ пенитрътънъ

127

άρετ πηγμάνιν

τέτη γάρκυ φέρτερε

λέβα σλοσή σλίνα

ώπιν βωρ τά ή κερτέρε

τέλειας την τόσαρης

ώαστε κλίπε μετάρε

εζεύε ασέπρετη

άτη ήνητης τάρης

ώπιν ήδη της βοΐ πέτη

κετάπαι ήτερθέρε

ηνίγε τέλεω αώαστε

εζεύε φάκη πρητέρθερε

ηδημάνη τέλεο αύνα

εζεύε τέλο φέλα τάχη

ήνη σφητα πα κάσε

εζεύε πετρέκ κεσηνε

ώπιν ψηλελε βιενηίν

15 εζεύε βέζε φέρτηστηρε

Слъфінадъг ѡнкас  
пінчи озтролицъ 16

Къ тѣ венъ аскунде  
ла зінъ же нѣ вонъ

Слъпъ кортъл тѣдъ фінъ  
ка съ наимъ сіалъ 18

мінъ ако пернітъ  
ѡнкътара ѡнкъ

Съ фінъ фіръ тѣтъ  
мінъ сънъ пре спінкъ  
Ако ло пизтамінъ  
наир пътъ сътъ стрінъ  
пре сте ѡнкъ мінъ пінъ  
ка пъ фіръ же прінъ

Ани пре фіръ ной фінъ  
фіръ же ловдамъ

Слъпъ оутогарюл гел сінъ  
шінъ иу кинтъръ наимъ

μὴ ποῖ καντά φῆνε  
κλίντεκ καὶ σέινη  
καὶ τὸν ἀγρὸν τλάσθ  
τει τὸ οὐτολίκην  
μὴ τὸ τιλυθόφε φῆνε  
φῆνε τὸ μασκόλιν  
πίνιτα τὸν γένε  
καὶ φύρτρε τὸλιν  
τε τεβοῦ γερκάτε  
μὴ σφιτα τὰ φάγη  
καὶ νέπιν φε τίνε  
φῆνε σφίτε τρέψη  
μὴ γίνε σδιποάργε  
φῆνε οὐ ποκβίνη  
βι πριτέρην πρέσλα  
καὶ τὸλιν πρέπην

μὴ

. шише вонъ зеркале  
 къ фанѣ къратѣ  
 Съ нѣ вѣз сѣнѣа фанѣ  
 шинѣ прѣ лѣтнѣа тѣ  
 Нѣ аскенѣа дѣти  
 фанѣ прѣ чинѣстѣ  
 Нѣ фанѣа дѣти  
 да врѣте кът тѣнѣ  
 Чем три тѣнѣа дѣти  
 а та сокотрѣа  
 Съ на дѣа дѣ лѣтнѣа 38  
 тѣнѣа първѣа  
 Нѣ тѣа лѣса дѣти  
 Къ първѣа  
 Фанѣ тѣнѣа  
 Чем дѣ єрѣа чѣни  
 та въ първѣа тама  
 тама рѣта дѣ тѣнѣа  
 Чем єа дѣти, сѣнѣа  
 Сѣнѣа зиа пре сѣнѣа

шн тнн Апрептбз  
къ сфтпта та лб'е  
Пре кале Апрбптв  
Атнс же вон тбр'е  
Сз крбпс ппзтамин  
Сз наинов сдн стрнгс  
Ни'е санов вое  
а'с'врвт къ прн'е  
къ сд рзжнка'рв  
Ани пврцнле б'юсе  
Мбртбрзин а'с'врвт  
къ квннти стрнмос  
Санчурв тинчнна  
а'с'врвт олрфб'е  
шн нс Апрептб'е  
ри сдн сз вд'е  
јарв ё'в вон крб'е  
къ ииннв илртв  
къ тва тинде Атнбл  
тнла са га ларв

дам

А́мба съ бѣзъ ши́хъ  
 чары, та́же бѣзъ  
 Съ петрекъ къ сфинкса  
 юнтараю рече дѣлчанъ  
 вонъ рвогда, пре дѣлчанъ  
 Съ тѣхъ языковъ нѣ славъ  
 ши нѣ толъ Михнитъ  
 асъ авантъ зъ сіаъ  
 толъ юнтара юнтара  
 шои піне рвогда  
 А юнтара пре дѣлчанъ  
 къ юнтара таре

Файлъ 181 дѣлчанъ, КЗ.

**К**ъ прѣ тінє Атнє  
 Стрікъ къ тѣлѣ фрікъ  
 якъ тѣ пресоарѣ  
 пнзтаменъ дѣлчанъ Стрікъ 2

тн днп тврд тлнкот з  
Лвсндрн рнвс  
фагтвар пнзтамён  
скрсв тн нвс  
К8 ген рн тортандрн  
ft тогта тор фаге  
тор квлкамъ нтннз  
днп вен лвса нтаге  
гс тиаскылтв ftne  
тлас ft р8т878нс  
К8 тлннле тинсе  
Спре каcа та сфтмв  
рн ндмр с8 н8 фи  
и8 р8и8 рн зтннтв  
тн к8 пвквтомуён  
гс фак спрнтвтаме  
с8 н8 тв пзэрз ftne  
с8 ftукрвтаме

καὶ τέος τε καὶ πρήμ  
 φύρωτοντι πεπάγε  
 καὶ πρὸς τέλος τὸ πρόσωπο  
 τε φάκ τε λε πλάγε  
 τε δὲ διῆνε πλάτω  
 πρεκότη ἐπὶ 18κρβζ  
 οὐ πῶ εἰκλεψθετόρη  
 ταῦ φύκόπι σὺν βάζ  
 καὶ οὐδέποτε ρέλε 17  
 ἢ τηνίπιλε σάλε  
 ταῦ φύκόπι ἀλτόρα,  
 σὺντε φάτη καὶ καλε  
Λέκρορη πάλε 19.  
 οὐδέ σὲ καρπόζε  
Πορφυρη πάλε  
 οὐδέ σὲ 18κρβζε  
 Πεντρα ~~τέλος~~ τεία διῆνε  
 περιτεία σπάργε τάτα  
 τοῦ οὐδὲ τεία πάτη στρηνή  
 τεία τεία σπάτα

Бұнға көвілтәре

23 Сөз әй жүңсеззұс сұнта

К8 тіңдікім тақсұл

7ел де рұтғыннан

25 А<sup>2</sup> тіңдікін Сприфінбл

шін ағашторыннан

шін нінштін шіле

26. Ешкі нұржызғазбайнан

К8 тіңдікін ағзасынан

де тисін нұржызғазбай

тіншілдік Сөзлем

шін пеліңдам крәз

29 шін кө оғынды

Сөз фәк төңгіртінін

шіе жіне сұнта

К8 рұтғын проптін

Сұнта жаңа тағамна

Ешкі оғын тәріе

Ассторнан тале

шін Ешкі оғынды

є̄щӣн тӣ скытъ та́ре 33  
 н̄ то́ю же сприфнибъ  
 о́нисдлън тъз же ти́е  
 ла гас же извалъ  
 ти́кто бъре же ти́е 35  
 а́та сфи́тъ тло́атъ  
 ти́ олатослов бъре  
 ѿ́нна ти́е то́атъ  
 пре пътъне а́ти  
 крѣре ти́е ѿ́нна а́ти  
 Си́н твртърн саскъ  
 ри́н бъзъ къ же та́ти

фáлтыя 18н же, пс.  
**С**и́н твртърн саскъ  
 ри́н сине ти́кто бъре  
 рваштън са фáкъ  
 ти́е нъсъ си́бъре

А<sup>и</sup>з житиєзъ наре

рінайкій Свїт фрікъ

Ч Дій піаре къ нвлва

твлній рв'д нимікъ

Къ вилегшът бртолъ

Фрѣд твгайдъ

6 Джіннъ Стрілтоавтате

ті рв'днінъ Сфардъ

Апрептате наре

рінкъ віннп чезжъс

Ойнелс ндхъ плагъ

8 Пчіннръсъ н'прічъ

Сара Кіннъ съ ивлнв

съсъ ѿднхнбскъ

тмннрътре ла здшъз

Червъ съ скорнбскъ

Чеміла тоа дтнн

пре Чернъ съ лвнбтре

Сднтац ахеваръ

норен ховарштре

137

ῥη ταστε κα τόνιζεν  
 Απρεπτάπτη νάλτη  
 Φυγή της τάλες  
 άρκηντίτε λάπτη  
 Και τό γρηφέρη φύτηνε  
 ωάμενην την χιάρα  
 την ηλιή πίνεδη τηλα  
 πρεστε πόστη ηάρα  
 Και σφητηλεη ἄρπη  
 τό ηε φατη κβλαδρη 17  
 Ηε χρηνέρη αε σάζεδ  
 και χράνη φην τόρη  
 Αθέτη σπωδη τάρε  
 φρησφητα τα κάσθ  
 την κβρη αε σφθητης  
 αεθητηρη πρε μασθ  
 Και λα πίνε ταστε  
αεθητηρη, φηντηνη  
 την πρα τα λακοάρε  
λα βερη λατηνη

тініфо спре зінш тінів  
Карій фрід же тініе  
тіні фід діреттіпіе  
Кірвр ұлс күоліне  
Пінгор же тініаріе  
Свінім 3 з тінітіскі  
тіні пінітіосі

Свінім 27 кілтіскі  
Кінгвар кілтірбін  
Свінім нірбітесініе  
Аса тирад лініт  
Де дінітік кітінініе

---

**Н**ірбінік нінорокы  
Аштін фіріз літре  
Кіз фіріз зз оаів  
Дин 18м са шірле

С πρε θίνος σδάϊη νερόφρε

κλ̄ πέρπλος τόπος ὥμελη

Αντέπτη γέβα φάτε 13

θεν̄ φή τόπος λόμινδ

φρέσεηγλ χα σκόατε 14

ρήμπτζή <sup>ζήη</sup> σενίνδ

θημηγλαγή περοάτζ

τίν πε κρήτερόφρε 15

Η δέ ρήβην βικιλόνδη

κάλτ ζεν̄ επορθέ

Πεκάτσλε τόατε

κε γέίνοςδη βαρ πέρηρε

ἄγλελην̄ τε φάτε

κελκάρε αε λέρε

Σπήμπρόζη τηνία

ούρρηαη ὥπρηρε

ρήβην βικλεμάτη

. Αε πε κρητέρηρε

ми васкна ле́зне  
 ка ѿтава вѣрде  
 Съфіеты та пы́не  
 та вѣрида та пѣтѣре  
 7. е. фін къпра дѣтнѣ  
 къ піннѣ нѣрѣтѣ  
 Петрѣчнѣ фѣклѣн сине  
 нѣлѣкѣнѣвѣ ларгѣ  
 Съ прѣсѣнѣ ри 18me 7  
 къ вѣнѣ къратѣ  
 ми дѣтнѣ тѣ пакре  
 къ тѣнѣ нѣдѣрѣтѣ  
 Сиѣнѣ къ дѣтнѣ 9.  
 съ тѣ рѣнѣ ри вѣнѣ  
 къ вада пре вое 10  
 піннѣнѣ фѣклѣнѣвѣ  
 Калѣ та га скѣнѣ  
 арѣтѣ ла дѣтнѣ

спре

и в деснъ фаге рѣс  
 съзѣнъ динъ рѣдѣлінъ  
 и съвѣнъ фаге сине  
 не рѣтѣ фада ѿѣнъ плииъ  
 Курѣнѣ са алѣре  
 и врѣтѣ пчудѣнтико  
 Кандъ варъ перѣ стрѣмосиѣнъ  
 ри кипѣлѣ тико  
 Блѣнзплазр пѣтѣнтия  
 тошіе рѣтѣнне  
 Петрескинѣ ри вѣнѣ  
 Апрѣпѣ с пре сине  
 тѣниар пѣкѣтѣнїи 22  
 къ динуциѣнъ лор скѣрче  
 Къ тѣтѣ наѣнъ пчутѣре  
 а дипрѣпѣ съи стрѣчѣ  
 Аблор не сѹнїе  
 ти динидѣлѣ варѣре

бъзънъ къде вънъ

30 зънъ рѣдъкъ къпринъ

Съсъдъ пъкътъмънъ

Съсъдъ рѣдъкъ

Аръеле ли съ тата

Ръзпогол съ фънъ

Съ тае тундънъ

Съръзънъ съ фънъ

Азъ тънъ съ нълъсе

Фиренъти ни же оѫнъ

Съсъдъ азъ

Рънтрънъ съ ба тънъ

36 Коарда лиса ръмъ

Аръклъ лиса фрънъ

Фе пънънъ фиренъ

Май тъмъ фолъс аре

Фе кълъ фогънъ

Стръмъспилор га маиръ

ма.

Кързій ти стрімокій  
тінде шор фрінде  
Гарз пре днрепуїй  
дінде зі ба стрінде  
Пре фрілар дінде  
Дтолемелегріє  
ти ліс діят къврій  
оурік пре тошіс  
ла вртме кът пінітв  
Нар фі десримінє  
Днзілес фівтінде  
Лі приносі пінє  
Дншітт піквтотій  
Зті къноск перірт  
тъкар къ сі нальці  
пре літме къ фірт  
Гіт ге пін пізтв  
къ дініс ти прізтв

Святые же души наши  
погибшие в бою  
Были батюшкою и братище  
и святой славы  
Бояр перекресты имели  
и с крестом заславы  
также престы Боярьи  
и на талии памятнице  
Были прикреплены свидетельства  
Были же на плечах  
Карии из трех душ  
Святые же тела погибших

54 Бояр святой память имели  
и в руках не класть им  
Карии въ бояре зажече  
Судили же скончалось  
Престы же въ барабанах  
и святые же тела

тв.

А е <sup>за</sup> р̄т о л а́ ѿ т о л  
п р е к а л е ф и р б п т в  
К ы т ю с о в т ч р е ф и т н г л  
а з р ы т н в а п л а т в  
т и к л и н д с а т л и т п л а с в  
с в п а н д к ъ д б р е  
д и н б л в а ф е с р а н е  
с в н а п о д с к ъ д б р е  
д е к л и н д а м ф о с т т а н б р  
т о м а м ф и н ы т т и н т в  
т и н в н о з т р и н б р е  
Г а з б с т в е к в в и н т в  
Н а м в в з ё т ф и р е п т в л  
п о р б с л т с в п ё б с  
Н и г а л ё т с о т л и н д  
р и ф о д и т в с в з б с  
п р е с т в т о а т в з ё в  
а з т и т т и л ы т в р е

Διπτενίη γηρέπηλ  
της σοτήνης αὶ κρότης  
θύη δερώωταί τε  
θε γε τάστε σοίης  
της πετρέτης ρηλίθης  
καὶ ζηλεις πλήνε  
θητεζός μοστηρε

πρε φρεδενίης σοφάκις  
Σφηνηγίης στηνή ηγητάσθ  
καὶ βλίνητα σοῦ πρότην  
τένη ηγητε πρε στράφη  
καὶ σο λεπτή βέηδη  
¶ Στράταιης καὶ πότρόδηδη  
πρε βίνης σομη πάνηδη  
βέηδη ὠγηνηδη  
Αγρεπηγίης χοτάρδ  
πέρη γελήδη δάτη δημηδη  
καὶ οὐρίκ ρηνηάρδη

*m̄t.*

и́дуетъ днрѣтъ

тѣнѣ же нѣслѣпѣнѣ  
ро́стълъ лѣнъ шинъ лімога  
факъ фрулѣже о́нѣ

А вѣнъ дела дннѣлъ 77

рѣ піннѣтъ лѣре  
прѣ кале днрѣтъ

и съ змннти та мѣре  
Пзкѣтосылъ Чаркѣ

днрѣтълъ то́арте

Чу дннѣлъ иль ласъ 80

ши дннѣ тредъ ла ско́аме

Рѣтълъ прѣ дннѣлъ

и́ннлекъ позѣре

Кѣ та ба и́лнцаме

и́лнѣтъ шинѣтъ крѣре

ши и́нъ кѣтълъ рѣнъ

кѣтъ санѣтъ дѣ хірѣ

къи пъдън врѣме  
лін веътъ перірѣ  
838го пре спѣркѣтъл  
Съндуцъ съ съаир  
са фынъзъ какъррій  
тъмълінъ ла нър  
шънъ тракътъ пре гиа  
кадътъ нъ въз нитъкъ  
рѣмъсъ гъла фънисъл  
вро стаупаре тъкъ  
Дънъе дърстътътъ  
олини рѣчъя пъзбъс  
ко ѿтълънъ гъл сънъ  
рѣмъшънъдъ крѣс  
таръ Спѣркѣтъмънъ  
перірѣ ле вънъ  
Нъгъ дъ съмънъзъ  
дъ дънъе нърѣмънъс  
дъгънъ тънътънъдъ  
дъсъе дъла фънисъл а

~  
μη.

α πρόποδι τὸν ζετέρην  
απει λέπτο τόπων  
κλῖνα σκεπτί ~~μηδέ~~  
λα βρέπτε μὲς σκήροι  
καὶ φολός ἡ σκοάτε  
απει γάτα γάτα στράτοι  
λα σίνει βα πύνε  
απει πάρτο βρέπτη  
σε παζός καὶ ὀφευχό  
απει μέδε μέστην πλάτη

---

απει καεῖστα ἄσ. θαλήν λίζ.  
ἀργέτερε ἀπίστη πεντρύσαιτον  
ζάρα με φρέγη

**Η**έπος βράχοι απίσ  
καὶ βρέπτε μὲς τηνίσ  
απει λα γερτάρε  
καὶ τοι οὔργες

κό λίνηλε τάχο  
ρή τίνες ρή φύπτε  
τὴ σφῆτα τὰ τίνε  
πρε τίνε σε σάμπε  
Ηδέ γέστε πρε πρόπτη  
λέκ οε σινέτατε  
Νατ πορνήτη τίνε  
Αετοίς φάκ τρεωτάτε 6  
Ωάσβλε σε τόστρο  
Ζολάνε νάθ πάγε  
Φε πρότις πένατε  
, νάτ ρή κεπρόφάτε  
Δητ φέρε λέγη τόλτε  
Αετοίς κοβηρωτήτε  
Σύφλετηλ ηε Σάρτηνή  
ασιά σε κλεπτήτε  
Φε ράνε σαντ πότρεζ  
φέρε νάτο σετητε  
Η. Φε κε σοκοτήνηζ,  
τίατ πέρηδητητήτητε

там

тс.

Мам згіртіп күтімдік  
піквінде ғілкінші  
ғілалін тіаатв 38а  
кү тәжінің тіндерін  
мілдерінде тіле  
Сіншінде оғанкорінде  
Бізде 70лік  
Сіншінде рінінде  
Рұштамб тіаатв  
ақшілік сөздерінде  
Де сүспінде філе 18  
йіннің сөздерінде  
Найниң тағы да  
Філі тіде садағас  
Сүспінелде тіле  
нағ өүнде сақынде  
Мүн сақа вәртілті  
„йіннің тағы тәжінінде  
Акін нағ 18мінде  
вездіртіп күпсілті, кің

κίνη ἀλυν̄ πρέπειν  
μὴ σογίν φὶ βέανδ  
τὸ βέατον πάρτε  
ρόθελωρ λιγὸν τρέψε  
μὴ σπλέσκ πηγαδινὸν  
φην̄ βέατα τὰ ρόθια  
Τιμῶν τισσὸς εὐφιεῖται  
φὶ ρόθος Σὺν ἀρδήνε  
Σφάτῳ φάκι βικλήνε  
τρέσκ γέλε πλάζε  
Τανδέσκι πόστον ζάνα  
τὲ ρόθος γην̄ βαρ φάγε  
Ασχζήν καὶ σύρραχ,  
ἥ τε λιγίαν τὸν πόστον  
τε φαγὰ ἀσύρραχ  
τέρατι σπέστον πόστον  
τὸ φάκι κύπρῳ φλοινὸν  
καῶτι τε ναύρε  
μὴ οὐδὲ φην̄ τε ψηλε  
καί τε τρέπεινται

<sup>ms.</sup>

Нερт' <sup>а</sup>рт' ми́н Атне  
 тóатв квтрв ти́не  
 п' с3тн а́зъ рдта  
 С3т р3сп3нзъ к3лнис  
 Кам зи́с Атне с4нтие  
 пп3мáни ми́н с4нзов  
 Ае а́мт' квртре  
 оукврье слáзов  
 Ни́се ён с3 р3з3  
 ф3т ми́н л3нскам3  
 к3 сквртре н3мии  
 Ае ми́н ми́н лертам3  
 С3нти ф3т тóатв вртм3а  
 к3прииис Ае А3ртре  
 Третам3 вон сп3нис  
 ф3рв Ае т3тре  
 ми́н вон тртф3тв  
 Ае зо с3т к3 вин3  
 к3р3тв к3ратв  
 к3 ф3тадв плино, <sup>11</sup> <sup>12</sup>

Чалмъл 18<sup>и</sup> д'явлъ, пн.

**Г**рѣшнамъ брѣтии<sup>тз.</sup>  
съ тѣ гд' атннте  
Съ тѣ сокотрѣск літна  
съ нѣ зѣк кѹвннте  
Страѣфъ шн ферннцъ,  
шнамъ пъсчн прѣ тѣръ  
Кінцъ Съ тѣ пъкотосудъ  
д'емъ фагъ трѣсчръ  
Пѣнина камѣтъл 5  
шн нѣ тѣн маїзѣ 6  
Съ нѣ кѹвннте з ойне  
к'зъ съ тѣ кѹ прннгъ  
Ас. тисън наѣщъ 7  
ауѣрѣа кѹ подале  
Фѣліа тѣ шнннта  
. нѣ съ маї подале  
Нѣнина тѣ тасте  
брѣтии Хїсролинте 9

Гардъ <sup>и</sup> въ пизматикъ  
къ стѣ къ трапѣ <sup>и</sup> дѣлъ  
ти съ спаскъ та<sup>р</sup>е  
ри рѣсъ съ марѣніе  
къ съ римскій рѣ  
Чине ти съ къ оу<sup>и</sup>рѣ  
ти къ стрѣмокъ та<sup>р</sup>е  
фѣкъ дѣлъ трапѣсърѣ  
Чиа Чен фан рѣсъ  
пентрѣ аѣ ти<sup>и</sup>зъ оине  
Рилюкъ дѣ прѣннѣзъ  
трапѣсъ рѣсъ дѣ ти<sup>и</sup>е  
Нѣмъ вса фи<sup>и</sup>не  
ла сан<sup>и</sup>тѣрѣ та<sup>р</sup>е  
пѣрѣ сѣтъ дѣ ти<sup>и</sup>е  
Съ съ фан рѣсъ та<sup>р</sup>е  
Чи съ фи<sup>и</sup> къ ти<sup>и</sup>е  
съ тѣ тѣнъ ани<sup>и</sup>ти<sup>и</sup>  
Къ сан<sup>и</sup>тѣ та<sup>р</sup>е пѣтѣрѣ  
о фи<sup>и</sup>тѣ зъ сан<sup>и</sup>тѣ.

10 тінн та́сте фі́нна  
а́рсъ де куви́нте  
къ лімога тѣ зісаи  
тѣ аттие тіарапъ

11 С фіржніа ві́сній  
съ візъ курапъ  
ліса та́ре зіле  
съ фісъ кіпъ та́сте

12 тін де зе́мін ліпса  
съ ти фіс на вісте  
зіле ку німър  
ти с латине ніталъ  
найнтеу тін ста́пъл  
нітс де о са́мъ  
къ лімъ азаспал  
ка вімізъ тікъ  
віміл кіп ат хіръ  
та́сте віннімъ

*m n.*

Ас врѣмѣ ге прѣ  
какъ ѿ оўтогрѣ рѣрѣ  
зѣхѣр сѣ трахѣтъ

Ас зѣн пѣнѣн саѣрѣ  
Асън агопи сѣ

Саїодъ шѣпре таїнѣ

Стрѣнсѣра 7е стрѣнѣ  
Нѣ хрѣ кѣн рѣтѣнѣ

Акътъ ге вонъ зѣтъ

Сѣ фіакъ рѣтре саѣре

Мисадъ спѣсъ кѣтъ гаѣстѣ 24

Атѣнѣззѣрѣ рѣтре дѣре

Авѣрїа тѣ гаѣстѣ

Ла рѣнѣззѣ стрѣнсѣ

Ла врѣмѣ дѣ трахѣ

Сѣ нѣ фіа рѣ лѣпѣ

Минъ тѣ ѹзловѣтъ

Атѣнѣ фіи трахѣ

*Ани*

Анн 76<sup>1</sup> строїне

шін дінн траle тбле

С8 н8 лам н8с8н8л 29

С8т8 ю н8к8р8

С8т8 к8в8т8ск8

„ пре т8т8 лок8 н8ц8р8

Ат8р8у8н8н8 А8 н8т8ам

таи ф8к8т8 С8о8ог8

Р8нк8н8р8 к8 т8т8л

А8 з8й ѿ пр8т8 ф8н8е

таи на та 7а ѿ т8

С8 н8т8 с8т8р8м8ск8

Ф8н8д8т8 о8т8н8 т8л8е

Прин 7ен8 т8т8и ѿ т8

лаи А8т8 Р8н8 т8т8ар8 35

Най л8с8т8 с8л т8т8к8

„ ф8р8 А8 т8т8ар8

А8 ст8н8е о8т8т8л С8ф8т8

А8 ф8т8н8а с8 н8т8н8

тв.

И́мп нын тай ат хирб  
а в панифінъ  
Атайн асмбрт ашыл  
ка в ханъ славъ  
Стрікактъ асмольин  
ми фрз астрабонъ  
Ге мд атнъ сфиже  
рота змѣ скълтъ  
Ми тым посолѣ  
гріфа тѣ га мдлтъ  
Съ нысъ оуїже  
лакрѣтиле тбле  
ми стрейнътактъ  
карб ажк къ фбле  
Ка ми поуръ позрінцій  
миенъ ам фост нембеник  
Ритра гасътъ ляте  
тойатъ вѣнъа фбленик  
оуїшрѣзът греѧ 47  
пана нытъ ажгъ

Съмъ тънъ до лъмъ

Ани въдна га дълъгъ

Чалъл ма,

**Л**ъкъп дортъре  
Червъл се фантилъв  
Клидъл стрънре съмъда  
Ден ардъ нъ плътълъв.

Съфлестъл тъвъ дънъ

Амъ се дортъре

Из съмъе априлъсъ

Де тъ същевъзъре

Мицълъл тъвъ съфлестъ

Де тънъ нъ сътъзъ

Де дънълъл пътъръникъ

Ми въз съмъ възъ

7. Клива дъмъ афънъре

Съмъ възъ ръбънъ

Съмъ стълпъръде съмъ

ръбръю се дълъгъ

At

Αθράστα τὸν φέλε  
 καὶ ἡνηπόλις ἄρσε  
 μὲν σύκιν τοῖς λάκρυμι  
 ῥητότητας διαβάσει  
 Κένα αὖτε ποστράρε  
 καὶ ρίση γενεῖς οὐ πρέπει  
 οὐκέτη ταστε γετηνόλ  
 ενηγειτε λαπρότον  
 οὐκέτη βίντη τοίντε  
 φε σφιτα τὰ φάγοι  
 μη σε βάρσος οὐ σύγχειτ  
 φράσιδος φετρόνος 14.  
 Αερούρη τα φύνηε  
 φε σφιτα τὰ κάσο  
 μη φε κορτόρη τοίντε  
 φη φύνη φε τὸ πάσο  
 καὶ φε ταῦτα βεβήτη  
 τρεικίνη φητητρε αἴνει  
 καὶ κληπόρη φερότω  
 μη καὶ φερόφετητρε

νέζην

Изъи́н же съротъде аре  
фзкіи въс сънъ  
къвъе́ре же фзлчайз  
ла рѣзъ нъпредънъ  
въс рѣ нъу фаге  
съфлеме тишибле  
нъгъу фаге скорас  
съспицънъ къфтие

23. Чесъ ай недѣфре  
спре атънъл идратъ  
кънба тинде тилъ  
къ тинъ нъдъратъ  
25. ти ти тихнитъ съфлем  
трія фате къпринде  
26. Агънъ тріестъ фірѣ  
ти фана нъу рѣфре  
кънъ арънъ атните  
де чара га фзлч  
оундепъ юръхасъл  
маколо ти фзлч  
гѣнъ

Атн̄ а вѣ<sup>т</sup> пътѣ<sup>р</sup>  
 шн̄ оуїнѣ<sup>р</sup> юртѡнѹл  
 ла тѡнѣсле зел тн̄к  
 ѿнѣс шѣа<sup>р</sup> фтн̄вл  
 тн̄ тв гловсѣрп таре  
 ки тарѣ ки нѣ рауе  
 тсртнѣ, къ нѣ вѣлъ 37  
 ла змѣрк, чѣ а трауе  
 вѣлѹрле налтє

тн̄ спѣтѣа таре  
 фтнѣлъ престе тн̄не  
 де нау амѣзаре 39  
 Аса тн̄лъ фтн̄вл  
 здак ватрнтипе  
 шн̄ ноаптѣ тсрбатѣ  
 ла фнінс фнайнтипе  
 шн̄ злѣ кѣтрѣ фтн̄вл  
 нѣ оуїпта фетн̄не  
 кѣ айтѣ нерѣфре  
 ёв наим фзрѣтипе

τὴν δὲ πεντρά γεία  
τὸν δὲ οὐκέτι καὶ φύλε  
καὶ τοῖς πηγμάτοις  
τιαράγγεις θεόπορτοις  
τὴν τὸν οὐρανόντα  
καὶ τὸν τοκχιτόσκο  
Σὺν φρίντις φυνώασσ  
τὴν σύντονον εἰδίσκο  
καὶ ἐν τῷ πηγμάτῳ  
σπάσθε τοντούς επρήμοις  
ζύα πήντες οὐσάρβ  
τὸν τὸν φάκτορά τοῦ σκύροις  
οὐκέτι ταῦτα φυνύει  
τὸν ταῦτα προχώτο  
πρεπότερά τάς τοῦ οὐτρέτοις  
τὴν τριζέσκ φυνχίτο  
βόσφορον διέγει φάγε  
σύφις τηγανέ  
Ηγεγενέται σκύροις  
σύπηνηναὶ καφτοῖς

Чесъан спре атнъл  
не дѣ фуе куратъ  
Къдъ ба тинде тилъ  
къ тинъ нѣ драта

Файлъ 18н фабија тв.

**Ж**ъдеквътъ Атнъс  
шін піра змѣлѣре  
Де літъ съ виклѣнъ  
Де ѿтъ дѣрѣлѣре  
Шін тъ скоатъ фтнъс  
Къ тымъ ѿзънъ пътѣре  
Ла локъ де нѣ вѣлъ 4  
Дѣрѣ фе сквѣлѣре  
Пенитъ че тъ лѣпезъ  
Де петроикъ бѣнѣфіс  
Къ фадъ ти хнитъ  
Къ венитънти рѣлѣ

книга

Книга въне пизманичъ  
Де тъ тътъ рѣхъ  
Пре съе тътъ врѣмѧ  
Съ тънъ прѣшъ къ тънъ  
Чи съцъ фїсъ тълъ  
Съмъ тъпънъ лътънъ  
А та́я рѣстъте,  
Съ ѿвъзъ сенънъ  
Съмъ та́й де тънъ  
ти съмъ фїпъ пова́дъ  
Пре съпътъ тътъ тънъ  
Съцъ при въскъ рѣ фа́дъ  
Оунаде, цай рѣ тънъ сънъ  
корътъ че съ славъ  
Съцъ рѣ тро́къ къ фарътъ  
Фъръ же зъпъвъ  
Ла съпътъ фърътъ въник  
къ фърътъ де съ съфъръ  
Съмъ фа́зъ сънъ съръ  
Съ садъзъ нъцъръ

Кан.

как ти́нре зи́ле

свя́ту ки́нти ѡи ле́тте  
ки́нти же де слáвъ

18 деспре Стрóнг тóлти

ти́ съ тв рóт чи́с

о́днине зъ сфи́нти

и́з тв́ пору́х и́х трóфы

ка ти́ таи́ наинти

вóс рóт нёу фáго

съ фисте ти́мти

Нíгун фáго скропъ

Суспи́них и́х фóльс

и́х съ а́й спре и́х ти́нда

не и́х фóлье кðрátъ

и́з у ба ти́нре ти́лъ

и́х ти́нъ нёхрátъ

де ла као́зма а 3. на́л ти́  
аге́сташа́лом ку гла́с Апостолеск  
и́х ти́нъ пре то́му пози́нъ квтъ

кънорийца синодътъ възмѣти-  
зъсъ и въ тълъвътъ ѝе сънкъръсъ  
жътвъ че тъгъ притихъ ла креъдънъ

**Л**имонъ съ сълте  
кънкънте ге налте  
Съ стройцъ нѣпъръсъ  
тласъ ѩе сънкъръсъ  
Лъзъдънъ пре фънълъ  
Съ кънкънте тъгъ съмълъ  
Фънълъ гъстъ таре  
гъстъ тибрътъ таре  
престъ тъгъ Пътънътълъ  
тишъ цънъсъ къвънътълъ  
Съпъсънъ тласътъ  
ти лимонъ тъгътъ  
Аенъсъ съпътъ пътъаре  
лимонъ ѩе пре съпътъ съаре  
Алъсъмъсъ ти  
таре ѩе тозънъсъ

на

книпáц Свнчелт'в  
песме льтме ла́ртв  
Къ дмнеззъ поа́тс  
про лимонъ престе тоа́тс  
Аслет олнизбъре  
ши лемпървърбъре  
Ска́внвл ф'рдз  
оу́нде ба съ ша́зз  
Дмнвл фин дирбтта  
сътпървъаскъ пла́тса  
пре пои́брн пре глоа́тс  
пре лимоне тоа́тс  
ши чине сън на́льз  
5) фин Хире Симбъз  
ла вефтъ то́т сътв  
Кът ла Герта дмнвл

---

Ча́твла 18н ф'абнф тмз.  
А́геста спъне фе а́ржан  
јерхсалимнлы кът на́льз  
ла чине пентрв ф'ирвъз  
ам

ү́ара 7а́ дори́тъ  
 кáртн̄ фóрчн̄тъ  
 Агн̄ тáко в нóпн̄тъл  
 7éн̄ ү́не н8вн̄тъл  
 тýла с8и а́рате  
 7áре п8н̄тáте  
 С пре нóп̄ ти кзлóтн̄  
 пре н8т не сп8н тóтн̄  
 Пре вáрвáрн̄ 7е т8н̄те  
 са8х тlасврн̄ т8н̄те  
 7е о8чн̄не тáре  
 к8 на1тъ стритáре  
 к2 са8 с8н̄т фтн̄я  
 с8и вáзъ тóт а́тъл  
 Кинтáя фн̄л8тъе  
 фн̄ зи кзтбрн̄ т8н̄те  
 Кинтáя пре тпзрáтъл  
 к2 н8п̄ ка фтн̄с а́тъл  
 с8 фтн̄бскв н8тъе  
 к8 с фтн̄тъл н8тъе

Апнодынъ <sup>нѣ</sup> хс,

**А**пнодынъ га́стъе та́ре  
льчдамъ ти́н та́ре  
та́н ку фбнинс га́стъе  
льчдамъ ку вѣ́стъе  
Ат лы́н си́нвтамъ  
жн си́нта жема́те  
жн ти́гра си́нвз  
же си́н фзрз си́нвз  
Жема́те фрътъасъ  
же пї́атрз ви́ртъасъ  
бнин н'пснебтъз  
же Апнодынъ твтамъ  
жн царзъ вестнітъз  
кнітънъ же потнітъз  
тнітълъ Си́ондынъ  
же шад але́с фнодынъ

а́съ

А сре тозъ ноапте  
А ръз си топате  
Пре коасте а тънте  
Ко оулце тънте  
Че тънте че тънте  
Крайолий че тънте  
Ко кърч а се съвтънте  
Ко зърбърн юн налте  
Страфа ндъл и пестъре  
А тънде ѿ нпърбъре  
Крайн шит първъцън  
Че фак се сът коалцин  
Св стрънче Четънте  
Свътъ съдънъ татън  
Юнде ен свъдънъ  
А тънде ѿ ѿ дътънъ  
Шин куприще Арикъ  
А се нъ по тишина  
Каш стън десвтъръ  
А ѿ сви гло търъ

А тънде

Атнъя ле ѿѣ спаітв  
 къмънъ фъръ саітв <sup>38</sup>  
 Ка таікъ кънъ фоітв <sup>39</sup>  
 де гаісте нѣ спѣнтаітв  
 Ка ваісъ пре таіре  
 кънъ ле гаі вѣннъ таіре  
 Асле азъ асъ спаінкъ  
 ти ле ръ зарътникъ  
 азътатъ вѣкъ  
 нѣтра азъ де оурутъкъе  
 побѣстъе треікътв  
 шакътъ вѣдемъ таітв  
 Ка атнъзъ таіатъ  
 кътие вѣтъ ле побѣстъе  
 Къ лѣнътъ де де пѣртъе  
 пре пре пнзтамънъ садимъ  
 ти гетатъ срѣтв  
 стѣ фъръ де спаінтв  
 Наре, треітамъ таіте  
 нїгъ де ѿѣ пѣртъе

къ ѿ нѣме тѣзъ

58 дѣтнѹл съ съ нѣкѣзъ

тии тиинде нѣпротивъ

тии тилюстивъ

Кът дѣретомъ ѿтнѹл

тии дѣла дѣтнѹл

тии сѣнѹл лѣнъ нѣти

64 пѣре престе лѣти

сѣнѹта лѣнъ дѣрѣтъ

дѣрѣтъ дѣлъ плаимъ

тии телъ сїенѹл

сапъ оѣ дѣла дѣтнѹл

бѣкѣрѣс плииъ

нѣннитъ сенниъ

дѣ фѣрѣцъ сенъ фагъ

тии зиile дѣ пагъ

Съ тасъ нѣпреди

тии къвое ади

рипред фѣрѣ сенате

сенъ къзидѣрѣ наиме

Хінка фундуковські

тімуріврій съм при вѣскѣ  
шінтралт рінде, дѣ 18ти  
дѣ сѣнтья тѣх нѣме  
тімурій съ повестѣскѣ  
съме про слѣвѣскѣ  
съме щи тета штѣл  
къ тѣ не єштї фундук  
ши кінч съвар наше  
и 8 тінс Сор паче

Чалыл 18нъ фундук тѣл.

агеєст чалом не бінвайдз съ нѣне  
раздѣлъ дѣ 18ти, ши ще дѣ  
шарпв 18ти съ нѣне липнит, ка  
дѣ оїн 18кир 8 дѣ сѣнтья.

**Д** сквлтаки агтете то'аме  
нороадг нѣмурій ши гло'аме  
съм фундук тѣх куанитыл  
штѣл дѣ прѣ тѣт познантья

БОГДАШИНЪ ДЕ ПРЕСВІТЪ

КУ ТПМЕІЇ І КІНД САДЫНЪ

СОВЗ СПІХО ДЕ НЧЕЛЕНІУНЕ

Б КІНЧЕЛЕС ДЕ НІВІЧЧІРІ СУНЕ  
ЖІН АВІЗЫ СВВЗ ТІНДЕЦ

10 ПІЛДЕ СВАЕ КВПРІНЗ

СА СИЧЛТАІЦІ ФІРВДЕ ПРІДЕ

СВ НЧЕЛЕНІЧЕ ВОЙ ЗІЛС

СВ ТЕ ТЕІМІ ДЕ ЗІІН КВМПЛІТВ

СВ НЧУД ФІДІ КВЛНІКІ СПІНІТВ

ЧІЛА ЧЕ АЙ ПОГОДЧІС

СВ НЧ СТАІН ФІСВІМЕЧІД

НІ ЧЕ СВ АІН НЕРДФДЕ НІФРАТЕ

СИ ФІОМ ЛА ТРЕСАТАМЕ

МІН КІ ЧЕ СКІМОС ВАДА ОМДА

СВ СВ СКІМОС ДЕ ЛА РІТНДА

КУ ПРОСІД ДЕ РІСКДМПВРАРС

СВ ФЛЕТДА АВІД ДЕ ПІЕЗАРС  
ФІВА ТРІДА НЕ НЧЕПАМВ

КВ ЛА ГІД НЧВА ФІ ПЛАМВ

АКОЛО НА ВЕРД ТІАРТС

СВ ГАНДІСКВ ИЗВА СКОАТС

καὶ τῷ εἰσπρότερῳ ἡγικὸς πόλε<sup>ς</sup>  
καὶ τόπος σώματος μὲν σύνηπτος σώματος  
τὸν οὐσίαν διὰ καὶ αὐτόν τοι

εωρ περὶ μὲν πρετόποτος θέματος  
τὰς θέρος μὲν αἵματα ρύπηνε  
μὲν δὲ τὰς ρύπας σπρέπεινε  
καὶ τὸν σώματος φύσιν καὶ τὸν  
οὐτελεῖτον εἰς οὐρανότασθ  
λιπαρούποτα τὴν πορτήν τοῦτο  
καὶ τὸν πρεσβύτραν πορτήν τοῦτο  
ζεῖσθε οὐδὲν διάκονος πρετόποτος.

μὲν δὲ τὸν εἰσπρότερον σάνον οὐτε  
τὸν φολόστορα τὸν εἰσπρότερον τὸν  
αὐτούς τοὺς φόρους μὲν τὴν πότιστην  
τὸν δὲ τὸν φύρτην αὐτονότερον  
πρετόποτος φοριποτογάστρος  
μὲν τὸν φύρτην φύρτην σάνον  
πρετόποτος τὸν φύρτην φύρτην πότιστην  
μὲν καὶ τὸν φύρτην φύρτην φύρτην  
πρετόποτος τὸν φύρτην φύρτην φύρτην

де вада ка сюда и рѣпъ.

и въ тоарѣ та сороги и прѣпѣ  
тарѣ Апрѣпции рѣнѣ разъ

Ваш прибылъ къ тѣмъ дѣнъ съ пѣрзъ  
Пре пѣкѣ тѣсъ и въ овѣнѣ

Съ тѣмъ пѣтреи тѣмъ тѣмъ вѣнѣ  
Бела слава съ сѣрѣзъ

и въ гѣнѣ тѣмъ съ тѣмъ пѣрзъ  
Гѣнѣ роѣ Апнѣзъ сѣнѣ

Съ тѣмъ тѣмъ съ флемѣвлѣ апнѣ  
и въ съ тѣмъ и въ прѣнѣзѣ къ тѣмъ  
Съ съ тѣмъ дѣнѣ рѣзъ съ сѣрѣзъ  
тарѣ тѣмъ ѿдаме тишина

Съ нѣдѣлѣи де гѣнѣдѣрѣ рѣле  
Клини вѣзѣ прѣ пѣтреи къ крѣпѣ  
и въ съде лѣнѣ съ лѣнѣ

Къ дакѣ тѣмъ арѣ съ пѣтре  
къ слава лѣнѣ и въ аѣрѣ  
Къ дѣнѣ и пѣтре и въ аѣрѣ  
дѣнѣ аѣрѣа лѣнѣ тарѣ

и въ трачѣстѣ лѣнѣ и вѣнѣ

И въ съ флемѣвлѣ рѣнѣ

нб.

и ви ги не и съм огнъзъ

и и арат прѣ гела съл вазъ  
ги не спъне и дроптаме

и гела фъде дропарт  
кои дроприе прѣ кале ларта  
котръ перире дроптера  
ти съ трофе престоме  
ла и тънърек дс веги  
и е фолис дисте др гинст  
а тънъръ фъръ дс тъните  
и ети дз хиръ атенъскъ  
прѣ хире дропитогаскъ

Галъя н.

Ф

и и ги тълъ др ги не дс тълъ тарта  
и кътълостълъръ га сю тъмъ  
ти пентръ атъ съниятаме  
съмъ и дрънъръ дс ръдътъ спалъ  
и и таи и дрънъръ дс ръдътъ спалъ  
ти тълъ липъпестъре дс гръмълъ  
и късъ зи дрънъръ дс фъръ лъръ  
ти ръдълъ тъсъ наинтаме и е търъре

и зъсъ

— γιος γατ τρεπίποη Αττίκης φήμης  
βέτη φύκυτ ρώωπόγη δε ναΐνης  
κλεψίνητε τάλε τέ ιδηράπτο  
λα γρέφεις σεν βίηρη κληρόνομος δα πλάτη<sup>η</sup>  
πέκτις γεντιπάσιτη θην στρατούπατη  
ἀπλεκάτη δε Μάνικυτ ή ποκάτη  
Γη πάρα θητης γόσεψη δηρεπτάτη  
μεν αρέη πρετίνε σιδηνότατη  
κλεψίνης γενής σε πότη σπύνε  
τιανή αρέτατη ἄπα ηγετεπτύνη  
κλεψίνης πότη πάρα πάτη στροτόψη  
τινή ποτε σκάλφη φετης κθρόψη  
Σε χιτις σπλάτη τινή αλο κα ομένη<sup>η</sup>  
σε με σύκηρη τινή εγκαίρη δηρέπη<sup>η</sup>  
δε βέσηρη σάνης τινή πρέπη<sup>η</sup> φ  
τινή σε σύκηρη την πλέλεσε σάνης  
Αττης κάτη βητόαργε σφίτα φάνη<sup>η</sup> 25.  
δε τρεπτή γατ φύκυτ κλεψίνης  
τινή δε κιτήτη λιγκράτη φύρη λέψη  
κλεψίνης πλοεπιβήρη τάλε φύρης  
ηνη

Пи́нъ въ кура́тъ тъмъ зи дѣре  
 тъ дѣхъ днрѣпъ брюнтръ въ нобѣре  
 Нъмъ оўрні дин сфи́тата та касъ<sup>31</sup>  
 тъ дѣхъ въ тъдъ чѣл сфи́тъ чемъ възъ  
 Съ нѣкъ дѣ пѣртъ зъ дѣ кѣтръ тѣне  
 Чѣ съмъ дайнъ си дѣкъръ и ѿ сїне  
 Кѣ сфи́тата та дѣтие ти ни тѣни  
 тъ съмъ дайнъ тъ дѣхъ дѣ си рѣнъ  
 Ка сънъ възъ прѣ чѣлъ дѣръ дѣ лѣре  
 Кѣтръ кѣнле та ле са лѣре  
 Съ съ нѣто аркъ дѣ спре рѣштѣ  
 Кѣтръ атата сфи́тъ си дѣнѣтѣ  
 Чѣ тъ ско́датѣ дѣтие дѣла си нѣ  
 Кѣ ти ни тѣни та та дѣ тъ стрѣнъ  
 тъ и ѿ дѣвѣри та нѣ прѣнъ  
 Лѣтогамъ съмъ дакъ въсъ си нѣ  
 Чѣ си зъсле тѣлѣ дѣтие сфи́тѣ  
 Съмъ дѣши и зъ тъ рѣстъ въ сїе кѣтѣ  
 Съ дѣ вѣсте дѣръ дѣ сїа лѣ  
 дѣни тѣлѣ ло кълѣ дѣ сфи́тата та дакъ

καρτη ποσή φέρτες γαπ αργέτε

τὴ φέρθειε ρε ἄρε οὐδε πάρ μέλε  
λύν απίεζάς φέρτες ἀγάπαι πλάτη

καὶ σύφετε τὸν δρόντη τεσα φάτε

Πηντα τὰ γέροσαί τοι δρόντη

λα βίτιεζάς οὐδε φίδι ρε γαμίτη  
τοι καὶ ἀπα βίτης οὐδε βρέρε

σέωνταλην σεν φάγη τηντζέρε

Σάνσα ρε τότε πέρυπλε πάρε

πλήνε γέρερην οάλτε σεβαρ φάτε  
πρεφέρε γεργαλίη τετάτε

σε σκιππέκιε ράρ τοι ουντάτε

Απόνητη φέρθε ρηρέπτε πεντοφάτε

κούδατη τοι πρινόασε κάτην πλάτη

βίν τοι πλίνε ούητ τοι κα τρέπτης  
τοι βιηδήν πρε ούταρτο προτ αράτε.

---

Γάλτη ~~τη~~ οὐδεν μέτη.

**Δ**ετρεύρε τρέπτης ούνε

Ηρηρετάτε κάτη σεβίτε

За.

А се варът ац къ сълнцето  
карий сънтец пре фърътъ  
Кънч лаинътъ въ зъле  
Стръмътътъ че въ паде  
шън въс тънчиле дъприне  
алчътътъ къ дъбине

Стропнацътъ дъни тъприце  
Пънкътътъ шън лъсъ зъле  
Къдън зъзъ съръзълъцъръ  
Рънтичътъ дъръзълъръ  
Ка вънъръ нъвънънъзъ 14  
къ тъмъкътъра съ пъаръзъ

Шън къвънътъ къ дърептътъ  
Нъл врътъ нъче дъже пърте  
Сълъзъ сановъ тръба,  
какънъ дъспирда за съръзъ  
А съ лемътъ че вънъзъ, 19  
вънъзътъръ съ пъаръзъ 72

и<sup>и</sup>х ѿрт<sup>и</sup>г с<sup>и</sup>з ф<sup>и</sup> н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>

С<sup>и</sup>н с<sup>и</sup>ааро<sup>и</sup> д<sup>и</sup> в<sup>и</sup>н к<sup>и</sup>д<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>п<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup>н ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup> л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>н<sup>и</sup> р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>

ва<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup>п<sup>и</sup>р<sup>и</sup> с<sup>и</sup>в<sup>и</sup>а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>

ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а с<sup>и</sup>т<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>а<sup>и</sup>з<sup>и</sup> о<sup>и</sup>л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>

пр<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup> р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup> б<sup>и</sup>н<sup>и</sup> а<sup>и</sup>с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>а сп<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а д<sup>и</sup> с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>

пр<sup>и</sup>с<sup>и</sup> т<sup>и</sup>н<sup>и</sup> к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>р<sup>и</sup> р<sup>и</sup>з<sup>и</sup> с<sup>и</sup>ор<sup>и</sup> с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>р<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup>а ф<sup>и</sup>е<sup>и</sup>в<sup>и</sup>р<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а з<sup>и</sup>и<sup>и</sup>г<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ѿ<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup>

к<sup>и</sup>з<sup>и</sup> д<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ѿ<sup>и</sup>с<sup>и</sup> д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>л<sup>и</sup>  
ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а ф<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е

ч<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup> о<sup>и</sup>н<sup>и</sup> д<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup>

ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup> с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>о<sup>и</sup>н<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup> к<sup>и</sup>д<sup>и</sup>к<sup>и</sup>о<sup>и</sup>р<sup>и</sup>

л<sup>и</sup>е<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а д<sup>и</sup>а<sup>и</sup> д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>л<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>

д<sup>и</sup>ла<sup>и</sup> к<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup>, в<sup>и</sup>а<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>, о<sup>и</sup>.

**К**и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup> т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>с<sup>и</sup> а<sup>и</sup>к<sup>и</sup> н<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>д<sup>и</sup>е

д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>с<sup>и</sup> к<sup>и</sup>и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>у<sup>и</sup>с<sup>и</sup> б<sup>и</sup>н<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup>д<sup>и</sup>е

ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup> с<sup>и</sup>з<sup>и</sup> н<sup>и</sup>г<sup>и</sup>и<sup>и</sup> в<sup>и</sup>и<sup>и</sup> с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>

пр<sup>и</sup>с<sup>и</sup> с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е<sup>и</sup> в<sup>и</sup>и<sup>и</sup> с<sup>и</sup>з<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>и<sup>и</sup> т<sup>и</sup>и<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и<sup>и</sup>с<sup>и</sup> З

7è ле ꙗз' ѿтноզз сфиите  
Черта́ре, съ чиаे тийте  
тии оу́чніе престе фалкъ  
Съ ле фрінгі анициін съ таік  
ти ке́йлор ле деспікъ  
філънле къкаре сприкъ  
фін на ѿтіа 7енъ варсамъ  
Ченіднъ ри саімъ овтамъ  
ти аркбл съш тратъ тоіале  
Съ съ слюстъскъ дин фоале  
Съ піїб'е ти квіннуб'е  
ка гара гесъ то піб'е  
ти на куопіл гін съ арзъ  
де соаре ши съ нія вазъ  
Съ нія поіамъ съ съ тратъ  
престе спінній фвръ де влатъ  
ка поза геїн съ сб'е  
де по фар ши де влатрб'е

мн и8 атама днрептаме

С8тв сконд днин гречтаме  
шн тв плькд же тиаскылт

С8тв сконд днин грифв т8лтв  
С8т хен днин шн спроприиблв

шн стынкв деспре н3валд  
шн р4з3т шн н3з3д3нцв

шн с8т хен шн тиит3нцв

3 С8тв сконд днин на стр3тв  
шн с8т ган р38л днин т4рсв

кв т8т 3фп днине р38ларе

днине к8нса8фре таре  
же ла в4рстv же пр8н7и

р3т 3фп р4з3т шн т8р3и

днин т4нк3тв днин т8тр3и

та8н днинк3тв, шн в4н з3н7е  
кнтаре не п8р3 с4тв

кв с4нк а т8лц же прох3тв  
7е т8т 3фп а ф3тв ор3 таре  
шн в4н р3т пль же кнтаре

рос

ро́стъл же тиа́нъ лъзда́тъ  
 же слáвъ же слаиа́тъ  
 ши же та́ре късъи́нъ  
 то́атъ зъя къ кре́зъи́нъ  
 и́мъ о́урни́ нъ о́вътраиа́тъ 29  
 дини́трапа́ле ёспиа́тъ  
 къи́дъ въртътъ ти́са сти́нъ  
 тъ ро́тъ а́тъи́е же ти́пъ спри́нъ  
 и́и же чата́иа ю, злоси́въ  
 же пъсъ пъи́е нпроти́въ  
 же спри́фъе́скъ о́е́тъл си́длет  
 ти́ тъ гра́е́скъ къ ро́гъ къ ро́стъ  
 съ дѣ́нъго́анъ дъпъти́и  
 зи къи́дъ къо́урни́тъ же ти́и  
 би́и и́и нъ вени́тъ то́анъ  
 вени́тъ съл лъзътъ ри́го́анъ 40  
 съл а́пъи́тъ фъръ гло́атъ  
 къ дѣ́кътъ и́дъи́и ско́атъ  
 же тъ ро́тъ а́тъи́е зъя си́тъ  
 съл ско́ртъе́зъ дини́ къвъи́и

τὴν εὐλεπτάνην ρέζασθαι τὸν τόπον

εδη φίνη ἀφετωριόν δην φρόντιε  
εὐλεπτάνην ρέζαλα οὐφάγει

τὴν φέ σπάτε εὐλεπτάνην τρέψει  
τὴν εὐ πέμπε καὶ ὥκαρβ

εὐλεπτάνην τρέψει εὐέστε καράρβ  
ἀγέτε γενεθέαντες

τὴν τὸ πλορέσκ εὐτελεπτάνην πέμπει

καὶ ρυμήνε εὐεύτε αράγε

τὴν εὐ οὐάποντα οὐκετρό φάγε  
καριέντη γάρκε εὐτελεπτάνην πρέπει

τὸ πλορέσκ εὐτελεπτάνην κατεπρέπει  
τρέψει εὐέτε κατεπρέπει

τηντες τηντες οὐτοῦ τρέπει  
τηντες τηντες οὐτοῦ τρέπει

απει γεώρη φέ κλίνει τὸ τηντεκ  
τὴν ερέστη τηντες πρεστε καράρβ

τηντες τηντες οὐτοῦ τρέπει  
τηντες τηντες οὐτοῦ τρέπει

τηντες τηντες οὐτοῦ τρέπει

къ скрієні наим въртъме  
 съ тає сама дѣ ѿтъ твъмъ  
 че ѿвой фрѣа къ твъгѣре  
 дѣ н'сфнїта та пътбрѣ  
 къ дѣ генъ вонъ ѿниѣ тінти  
 дѣ върате къ винти  
 дин тра та сфнїтъ скріпбрѣ 71  
 че тіаѣ та пътъ ри въ пътбрѣ 72  
 дена върстѣ коконѣскѣ 73  
 ти дѣ кідѣтъ съсъ вестѣскѣ  
 че вонъ спѹнє дѣ 74 дѣ  
 дѣ ти нѣнѣ дѣ сѣнне дѣ  
 ти върстѣ дѣ кърднѣтѣ  
 ти пакъ ла сътрлнѣдѣ  
 съ нѣтъ ламъ дѣ сфнїти  
 не лдат дѣ ти нѣ тінти  
 пънѣ кънѣ вонъ пътѣ спѹнє  
 дѣ огнѣдѣ тѣдѣ ти нѣнє

престе ръде съсъ тинз

ти<sup>и</sup> ре въстя то<sup>и</sup> съ принз

ж<sup>и</sup> съла та де га сън<sup>и</sup>тъ

86 А<sup>и</sup> д<sup>и</sup>в<sup>и</sup>аръ ф<sup>и</sup>ръ сън<sup>и</sup>тъ

ж<sup>и</sup>ни ти<sup>и</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup> ланал<sup>и</sup>дръ

ре сън<sup>и</sup>е н<sup>и</sup>то<sup>и</sup>ате ланал<sup>и</sup>дръ

89 Е<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>и</sup> т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>таре

7<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ка т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> т<sup>и</sup>аре

91 ти<sup>и</sup> сън<sup>и</sup> х<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ж<sup>и</sup> прот<sup>и</sup>в<sup>и</sup>

н<sup>и</sup>х<sup>и</sup>ре о<sup>и</sup>в<sup>и</sup> т<sup>и</sup>лост<sup>и</sup>в<sup>и</sup>

и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup> а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>. к<sup>и</sup> ск<sup>и</sup>р<sup>и</sup>о<sup>и</sup>

т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup> л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup> р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>и<sup>и</sup> р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>о<sup>и</sup>

7<sup>и</sup>е<sup>и</sup> г<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup> в<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>

к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>и</sup> т<sup>и</sup>и<sup>и</sup> р<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ор<sup>и</sup>ск<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>

ти<sup>и</sup> т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup> ск<sup>и</sup>р<sup>и</sup>о<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup> па пр<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>

7<sup>и</sup>е<sup>и</sup> в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup> н<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ас<sup>и</sup>т<sup>и</sup>

Н<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup> т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ре

ре т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>и<sup>и</sup> ск<sup>и</sup>р<sup>и</sup>о<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>а<sup>и</sup> па пер<sup>и</sup>ре

κὸς τὸν ἥπόρε κὸς πρὶν οὐ  
 δὲ τὸν τριτόν τοιητζίνην  
 τὴν δίνη πρὸ πάστε ἀδάνικε  
 ταῦτα σκός τὴν ταῦτα πότε πρεστάκη  
 Πεντραγήια δῆμος Σφῆτε  
 ζητεῖτο οὐκέτι τὴν δύο τοιητο  
 τὴν πενταλίθην τάσσεται  
 πριν ουράνιον πριν ποτέ  
 κὸς βάσει τοσού δὲ κλιντάρε  
 ἀδεβαρα τὰ τὰ τάρε  
 Πεντραλίθη πρεστράνη  
 οὐδὲ κλιντάκὸς βείρεστη οὖν  
 κὸς εφηγία τὰ δύο δῆμοι  
 λίθη Ιεραίη τὰ ποτε ωτδι  
 τὴν πισταὶ σδεκτρὰ ποτέ  
 κὸς σύφλετδι τιέδη κὸς ποτέ  
 Πεντρα τὰ ρόσκυτη πέραρε  
 κλιντάνη δύο δύο τε κλιντάρε

τὴν λίπονα τηνα δε πρίνδε  
πόστιν ζύτα τρεῖνα πίλιδε  
**Ἄλλη** σφικτα τὰ ἀρχεβάρβ  
τὴν πόση πηγμάτινην πάρβ  
(εἰς πόσην ρύγαλον οὐ τίρσον  
ἀγέτη γε την γάρκεν σκήρον

---

Φάίτην πά. καθίστα αἱ.

**Δ**ιηνεζάνε σπετδήνζορτάρε  
με τηνεζάνην δε τηνην τάρε  
μενη πδεστρό πεντρό φυρτήρε  
σενδηνηδην σκητακην φτήρε  
τὴν λε τρετήρε κα σκήρον  
ἀγε φάγεη λέρε στρέτον  
μηνος ιζητηνην βετεράτην  
ἀβηνοβάη πεντρό πλάτο  
τάκο βεζηκ ενη ηζελέφενη  
τὴν πρε ηήτε ενη να λέρεη

Съ въ първомъ Кола́гъи  
 тъмъ съ фудека́цъ съра́гъи  
 Аттишъи съ цюнѣу парте  
 йи фуде́нъ и Ѹ претпамъте  
 Спрѣмоплар съ нѣхъи въсъ  
 тъмъ тъмъ тъмъ пларнѣвъсъ  
 Тъмъ нѣ въсъ съсъ съмъзъ  
 йи фуде́нъ съя съзъ фе́нъзъ  
 Къ лътина нѣлъи аратъ  
 тъмъ прии тъмъбрек альбртъ  
 Пътънътъ дъни ръдълънъ  
 търсърънъ фъзънъ сънънъ  
 Тъ съ лъса́цъ съзънъ  
 Съ въ къдътъ фудегъа  
 Къ вътъ пъсъ фурънъ къ тънъ  
 фтънъзъи тъмъ съ фицъ сънъ  
 Къ дъсъ нѣтицъ цънъ съдътъ  
 въ съ нтреса́иа пъкътъ

мн къ тоарѣ та же пропѣ  
всѣ къ дѣ мнѣ всѣ да нѣрѣпѣ  
и се скобалѣ дѣти не нѣ славѣ  
мн съ вѣнѣ фѣрѣ зѣтѣаѣ  
всѣ всѣ фѣрѣка пѣтѣнѣтѣл  
прѣ къ тѣ цаї дѣтѣ къ вѣнѣтѣ  
къ вѣнѣ цѣсѣ дѣ тѣтѣ  
дѣтѣ лѣтѣ къ всѣи

---

Чаїтѣл, пг. агеста не нѣвѣдѣ  
адорѣ дѣ каса лѣтѣ дѣти езѣдѣ мнѣ а  
не нѣдетна кѣтѣ оѣнѣтѣдѣ, мнѣ а  
не ферѣ дѣ пѣкѣтѣ, мнѣ не аѣтѣ  
киаѣ фѣрѣцѣл. —

**К**ѣтѣс дѣ нѣ аѣтѣ  
мнѣ дѣ Аѣтѣзѣтѣ  
мнѣрѣрѣл сѣ таїс  
уѣл сѣ сѣлѣтѣ

ѿ рѣнѣ зѣ сѣ  
 къ єгъ ніже н'вісѣрѣ  
 н'їзъ н'десѣтама  
 н'їзъ оїїнъ дѣ т'ирѣрѣ  
 Асле д'їре д'орѣ  
 ти ти т'їзъ т'їзъ с'в'длем  
 ти к'ирѹнъ т'але  
 н'ї т'але єс ани к'ирет  
 К'їнва ати в'єт'и  
 с'в'у пр'в'ескъ р'и ф'анъ  
 С'в'и оїїнъ ти т'їзъ  
 с'в'длемъ дѣ в'єт'и  
 н'їнта ти т'їзъ т'їзъ  
 с'в' с'в' н'їнъ р'и о'в'и  
 д'є ати н'ї т'їзъ  
 к'їтъ с'в' н'ї п'їлъ с'в'и  
 Ка ѿ в'р'о оїїнъ  
 д'є с'в' р'и к'їнъ о'в'и  
 н'їп'ї

н' с т р т ю н ъ д е к а с ъ  
д а к ъ д ъ с б р т ъ з ъ  
т и ка т ѡ р т ѡ р б а а  
д е к ъ н ъ с т ѡ т ѡ т ъ з ъ  
д е д т о и а а м т ъ п т ъ  
к ъ п ъ н ъ с ъ с ъ в ъ з ъ  
а м а т и н ъ д е г р и ф ъ  
с ъ т е в ъ з ъ т а й т а р е  
о д т ѡ с ъ з ъ с ъ н ъ т е  
н' ф ъ р ф ъ л а о л т а р е  
к ъ д т ѡ с ъ з ъ т ѡ т ъ з ъ  
т и д е т п ѡ р б а л е  
Н и т е н ъ н ъ ка т и н е  
к ъ в ъ н ъ т ѡ л с ъ т ъ ц ъ с  
ф ъ р а л е д т ъ г е л а  
т и н е л з к ъ т ъ ф ъ  
д и с ъ н ъ т а т а к а с ъ  
д е т е про с ъ з ъ ф ъ

д е

Фернгс же ѿтъл

Чен єхрн спроптиблъ  
тн тбръ нефтъре  
ла гас же нъвълъ  
ағелам ба фаге

Скара н'пніже н'прбгз 23

Лѣ ста фърз грифъ

Къ пнитъ лартъ  
Киңд ба венъ таре

Валъ же плиноаре  
Киңд атълъ ба фаге

Форсъ шн стряноаре

Киңд ба тпбрнъ атълъ

Дайр тн сънътъме  
Киңд ба рдъ гертаре

Ченар къ пънаме  
Атънга днрс'пнїй

тлинишъ сънъ вор фаге 30

брнп

Бѣре ло́кыръ сѣніе  
и вѣ рицеръ къ паде  
Анн Сіенъ атънъ за  
фѣнъ сапвісъ  
Кленъ вадні напінісъ  
тодатъ лѣтъ стрінъсъ  
атънгъ фѣнъ сѣніе  
Сѣміа дзѣ рѣтъ  
ти сѣ нѣтъ лѣпезъ  
атъ ти ти слѣтъ  
Че ѿ пѣсъ къ Гаковъ  
дурѣтъ и паде  
ти къ ной ирепініи  
тиль вѣ венъ фале  
Кадтъ фѣнъ сѣніе  
Денъ венъ ри свѣтнамъ  
шикъ при обѣде нѣфандъ  
пре кътъ пай фамъ сѣтъ  
шикъ зѣа ачѣа  
Че Гасте нѣсѣтнамъ  
карѣ вадъ къстъ  
Брѣте не нїчестамъ

пентра γέτε Δημη  
Φερίγε φε αἴτη  
γε ηγή κανε οὐδέφερε  
αε κάλι πρέπει σόμην

---

Ταλανθά, πτζ. καθ. 82.

Β  
Δημη Δημεζζει  
την τούπην γητήν τηλε  
Σπριτ γάδα ψην, νόση ποτό<sup>τ</sup>  
εγιν έρη αε γρεμέσ  
την πάσα τηρυγετός  
ναΐνη περι εγιν τέργετός  
πλέκε φε την αγάλητός  
ρύγα νέκυρος λάρτος  
και σαν δημότης ρύγα  
εγιν φε τηλε εγιν σούρος  
μην βιάζα πρέ προσπε  
και πέργα φη βόρος  
και γέρος φε πότητα  
γε ποτόσαρος κέριπος  
γελε βήνε πότητα  
εγιν δημίους και πρύπο

222

Хт;

Къ таинъ огнъ тъ  
възій съ петрѣю  
брѣорѹиже таинъ  
тъ зѣмѣю факъ

Съ съ тѣ вѣлѣскъ  
брѣсѣти таинъ касъ  
Де кѣтъ тиинъ фе зѣнъ  
и нѣкѣрѣтъ фе тѣтъасъ  
И рѣнъ къ пѣхѣтъ ошии  
солятия съ фїсъ  
петрѣкини къ фѣтъиинъ  
відъи и волничиесъ

Къ тѣ фїтие сѣтие  
Спреди тиилъ ємѣ тата  
тии къ фѣтъиате

Венъ бѣорѹиже плата  
тии ле венъ да славъ  
даиръ тии огнъ таите

Чи то чаг славитъ  
Фїтие и фѣтъиате  
тии бѣорѹиже  
и чле венъ атериже  
фїтие фїи спомоги

ми тъ фак на ѿтвъ  
 че нѣп сън афъти  
 Словои рѣптръ ченъ торъ  
 рѣптръ пъръ и въдъти  
 Ченъ торъ прии тор тѣнъ туръ  
 Ае ѿрте рѣниъти  
 ми сънъти рѣла тине  
 кътъ оѣтъл оѣрнитъ  
 тъ съзгъръ нѣгълъ  
 Ае Ае съпъти дѣ тоаатъ  
 оѣндеи рѣпти бръсъ  
 ми оѣтъ съръдѣ тоаатъ  
 чай пъсъдъ аѣсъпътъ  
 тинеа та сънътъ  
 Престе тине вълдъръ  
 трѣк дѣ нѣса линътъ  
 дѣ пъртамъ дѣ тине  
 тоаатъ и хноцинца  
 тъ пъсъръ нѣгълъ  
 Аинъ тоаатъ пріинца  
 тъ Абъдеръ єфти  
 Рѣпреи дѣ вънзаре

нáвън съмъ скóалъ.

ні́же дни пїєрзáре  
о ѿ кїн тїаъ слѹгітъ

а ге тиаълътъ

С трпглнѣ тóатъ зъа

Съмъ єръ а ге пъкáте

ръжкнѣ (пре тїнѣ

тїннле тиаълъ

о ѿ тїннозъе сфиіте

Съмъ єе дни гречѣ

а ге діоаръ венъ фáче

у ѿ дїеселе и ге тօрнїй

Съсъ скóале брачій

дни тօрнїнѣ и ге тօрнїй

Съу търтърн саскъ

тила та га та

Сфиітацъ а фе варъ

а ги гротъ шин пїєрзáре

а ге діоаръ со зри съ

и зърнѣ и тїнекамъ

ти ндннле та

ши и зърнѣ о ѿтъ

օա.

Сфінтау աճеварք

съ по атъ ինցелѣтъ

Чине лъквѣре

нѣтра თа պարձ լարտ

Чи էջ դѣти սփінте

Стрнгато къ трѣтине

Днти нѣца рѣта, ~~մե~~

մѣ съ тѣ հѣ тишине

Աշը դѣти սփінте

Յմѣ օյրнѣցի քը парте

տи тѣль թը սծ' флем

տѣ հѣ սծ պին парте

տѣ պա скънзѣ քը ти не

Լչтина գանց

տѣ ու ти тѣль татѣ

մѣ, մѣ լամ կъ трѣնց

տѣ և տրѣնց տыл тѣ

Բин օկістѣ պրн гаскъ

Սծ' տѣль ու ու ու ու

սծ տѣ կոնց նѣскъ

մե

τὸν οὐκέ τάλε πρεστε τίνε να

πρεστε τίνε οὐκλάρο

Η τροζίρπλε τάλε

τὸ ρεστύροιχράρο

τὸ τὸ οὐκυνθύραρο

κα ἄπα κα βάλυρο

τε σινη ποαπό γδα

Σπρυνγινάτ τε τάλυρο

τε περπάσ τε τίνε

φράγιον τὸ φιδιδιον

Η κίνερον ιάτ πρενίτε

τειν πόρι κύνοσκόγιον

Γατόλ, πο, ἀγέστα σκυτάρος οιο  
γιον ὡμηνεροι, τὸ τε περπάτην  
λύμιον ἀράπο.

**Δ**ημε πά. οὐκ φοστ σιδηρε  
οὐκ οὐτον τὸν τὸν ράζον τάρε  
πηνα κα εζ δάγε Μόντε  
πρε πετόντ περίλιρον τόλπε

πόναι οὐδέ φάγε ποτήρια πόναι  
 οὐδέ λύπτε καὶ κυρίου πόναι  
 γάλη βρυτικόν πόναι δε τόσατε  
 ἔψη ταῦτα ναΐντε δε τόσατε  
 οὐδέ πόναις διῆταις πρεστάται  
 εὐλογία προνιζεις οὐφέλεις σόμην  
 γάλη ψήσεις εὐελπίδεις οὐπίνης  
 ποτηρίων δε εὐπτηλούτης  
 δε γάρ φησιν θάνατον πόντον  
 ουτροποιεῖ δε αἵματα φόντον  
 ναΐντε ταῦτα σκύρτων  
 καὶ γένεται ζεῦς δε ἔρη πρεκότων  
 μηδεὶς επράφα τὰς θάνατες  
 γάλη σκύπη ζεύσεις λύπη πόσατε  
 καὶ οὐδεὶς μεγάλη φύρω πρέστατο  
 οὐδὲ εὐ πρεκάνεις καὶ τράσοις  
 καὶ οὐδέ ταῦτα ζεύσεις πρέστατο  
 δε σόαρε μηδεὶς θάνατον πρέστατο  
 οὐδὲ ποτηρίων οὐδὲ φύρω πρέστατο  
 σαραβόφερος δε σόαρε

Αρίστης ο βασιλεὺς

καὶ οὐκοντόργονος αὐτὸν καὶ  
άπαντα μέτα τοῦτον οὐδὲ  
τηνία τὰ τοῦτον οὐδὲ σκάψε  
καὶ οὐδὲ πότε τρεμάλα οὐδὲν γένεται  
αὐτῷ οὐδὲ οὐδὲν τρέμεται

βέβηλον οὐδὲν τρέμεται  
ζύγοις οὐδὲν τρέμεται

οὐρανοῖς τὰ τοῦτον οὐδὲν γένεται  
άπαντα μέτα τοῦτον οὐδὲν γένεται  
καὶ οὐδὲν τρεμάλα οὐδὲν γένεται

τάπτε τοῦτον οὐδὲν τρέμεται  
σαν ωπτοῦ τοῦτον οὐδὲν τρέμεται  
τηνία τοῦτον οὐδὲν τρέμεται

τηνία τοῦτον οὐδὲν τρέμεται  
οὐδὲν τρέμεται τηνία τοῦτον οὐδὲν γένεται  
αἴστης λέγεται τηνία τοῦτον οὐδὲν γένεται  
οὐδὲν τρέμεται τηνία τοῦτον οὐδὲν γένεται  
καὶ προτεφθινόν τηνία τοῦτον οὐδὲν γένεται  
προτεφθινόν τηνία τοῦτον οὐδὲν γένεται

и́тие на скъпá съ тъс  
 дни о́ургiа ён зафесъ  
 кà сън тиi тóу днрбъта  
 к8 кárт вен съхáй плáта  
 ти тега теги пефбътъ  
 дни ферекътъръ съ таcъ  
 ти тен тóафтътъ съните  
 дес тен дъръ на ннапитъ  
 ти ле хiй к8 тиитъре A  
 пре ро́сий тън ческъ фъле  
 бът плé ти не днити нтъз  
 дес ти лъз ти дес хълъзъ  
 ти не овърът к8 ти не  
 нтъатъ зъл едъла ти не  
 тен прът зъл е скърбътъ  
 к8 праю ръз чам дъс напитъ  
 кà ийт кайдън пре тоатъ слъга  
 ден аскълън к8 ойтърътъ

ти фи́н ла́р кътръ ві́днъ  
лє ве́й фи́н ді́нис пова́нъ  
ти престе но́й съ луга́скъ  
луго́аре ді́нисзабискъ  
ти къ сфи́нта та́ дипрѣ́пъ  
ді́път лугу́ръ не идипрѣ́пъ

Галмъл 7.

Ку́й нѣ́ ве́я а нтра са́ вѣ́цъ  
съ петрѣ́къ фи́ръ гре́цъ  
а́чёла пре ді́нисл са́нсъ  
а́фута́ръ хїе н'гс трѣ́пол  
ку́ ді́нисзі́с съ петрѣ́къ  
н'ка́с съ ти́ зы́са съц факъ  
ти́ къ трѣ́ ді́нисл ваджїе  
твъ ти́е ѿ́ ста́нкъ ти́ фернїе  
ти́ твъ трити́ц а́фута́ръ пол  
ку́ си́не къ де то́т спорюл  
ти́ пре ти́нс ти́е н'гс не фаде  
ді́нис хїе н'гс при ти́е фаде  
а́чё

а́гéла тѣ тѣнтийте  
 дѣ са́лѹз дѣ лінзъ кѹтпакїте  
 дѣ вѣторп̄ рїкордаме 15  
 дѣ кѹвните тѣролдрате  
 ми тѣ оўјтарп̄ дѣ спате  
 сѹпп асали Арипп ла́тє  
 Арипп та́тѣ лінъ та́ с фїтѣ  
 тѣ нїкѹнфѹра фѹрѣ стїнти  
 ми ноаттѣ нѹ тїнъ спврѣбїте  
 нї та́ зѹса дѣ сѹрѣтє  
 нѹ тїнъ тѣтє дѣ лінтоаре  
 дѣ вѣт рѹз нї та́ сааре  
 нѹ ва єшкї нї тїнтинаре  
 дїрак дѣ тѣззїнъ сѹтє спарїе  
 вар ззтѣ стїрвѹрп̄ кѹзѹтє 22  
 дѣ стїнта та́ мїнъ ми сѹтє  
 ми ззїнъ дѣ мїнъ дїни дїрїтма  
 вар кѹрѣ тѣтїу кѹ спата

търъз тънънъ аѣтъ фрікъ  
сътѣ тѣнгъ рѣдъ нитѣкъ  
тѣ ну ѿкїнъ тѣнъ ае фанъ  
всѣ при вѣнъ фанъ ае грѣцъ  
пре пъкъ тѣшъ кѣтъ іаѣ плаѣте  
ае пре вѣна лоръ днрѣпъ тѣ  
търъз чїе кѣ не аѣ фанъ  
чва фанъ дтнълъ рѣнпрѣтѣ фанъ  
ши ла лои ае траѣ таѣте  
чва аѣ десъсъ сднѣтѣ таѣ  
рѣчъ нѣчъ ва венѣ нѣ поалъ  
ни чїе пре траѣчъ тѣдъ саалъ  
иѣ дтнълъ ба аѣ нѣчелѣ  
рѣтѣ таѣте кѣнъ чевенъ тѣрѣ  
рѣперїнъ сътѣ пъзбѣскъ  
ши н тѣнъ сътѣ спрѣфнѣскъ  
ае пїаѣтъ сънѣдѣтѣнгъ  
48 ппчорълъ сънѣ фанѣ тѣнгъ  
Пре васпакѣскъ тѣ аспїлъ  
всѣ рѣмалѣка пре ѿмнѣдъ  
mien

тиин квлка лесла ти зм<sup>е</sup>да 51  
 ти н<sup>е</sup> тес ватиндеръя  
 К<sup>е</sup>з ува фи д<sup>и</sup>тнезз<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>нж<sup>и</sup>  
 ти н<sup>е</sup> тиин тб<sup>и</sup>тес иник<sup>и</sup>  
 К<sup>е</sup>тес вакоперн н<sup>е</sup> л<sup>и</sup>тес  
 к<sup>е</sup> юан<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л н<sup>е</sup> тес  
 тиу<sup>и</sup> в<sup>а</sup> а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
 с<sup>и</sup> н<sup>е</sup> х<sup>и</sup>н<sup>и</sup> р<sup>и</sup> ск<sup>и</sup>р<sup>и</sup>л<sup>и</sup> л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
 ти к<sup>и</sup> сл<sup>и</sup>в<sup>и</sup> тес в<sup>а</sup> ск<sup>и</sup>о<sup>и</sup>тес  
 А<sup>и</sup>с т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>л<sup>и</sup> т<sup>и</sup>о<sup>и</sup>тес  
 ти к<sup>и</sup> л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>тес д<sup>и</sup> б<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>  
 З<sup>и</sup> в<sup>и</sup>н<sup>и</sup> при<sup>и</sup>в<sup>и</sup>л<sup>и</sup> н<sup>е</sup> с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>

---

Агна Кастила а Р<sup>и</sup>. Уитт<sup>и</sup>.

**Б**иине ю<sup>и</sup>тес а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>от<sup>и</sup> э<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup>  
 с<sup>и</sup> с<sup>и</sup> д<sup>и</sup>б<sup>и</sup> н<sup>е</sup> б<sup>и</sup>ц<sup>и</sup> к<sup>и</sup> д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>я<sup>и</sup>  
 ти с<sup>и</sup>в<sup>и</sup> и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup> н<sup>е</sup> тес  
 Ч<sup>и</sup> т<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е н<sup>е</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup> п<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>е

тін ұни зұарға пінің нұсарға

Сәү өсстбескіз тілде нұңард  
таға бара таға сәфіншіз

Сәсі стріңде фәрғ сәміншіз

Сәсі ижінде нұтра ләзіншіз

Нұзбіге стрінде нұғеңсіздің төлтіз  
Көм ғзыншіз әнніншіз оғаныз

Ағе тиң оғындар, деге предиң  
Ри сәфіншіз тале фапті

Ләзін ауқрат иші оғыншіз

Сәү фіс дәтінде тәріпшіз

Ләзін ауқрат иші слабішіз

Ағынна таға нұңелепшінде

Нінде нұзва пұтбеспінде

Аттың ғзырға тіншіз нұрбетіз

Нұзва пұтбесінде нұңелетіз

Ағе сәфіншіз тале фапті

Ләзіс де тінна таға ләзіншіз

Клонд, пәнкізтөшій иш тоаны

Әшінірға на тәріланғанғоаны

τὴν καὶ τὴν θύραν με λέγε  
σὺ ἡ πόρη πάρος σὰλτρης 26.

Τε σὺ πέτε καὶ ὄκαρος

σὺ λε γάσε βέστια ἡμέραν  
τῆρος τὸν Αἰγαίονας εφίπτε

Ἐψη τὸν τάρε καὶ ἡ ναΐντε  
τὴν βωρ περὶ καὶ ὄκαρος

τὸν πηγμάτιν τὸν δῆμόν τούρος  
τὴν τέσσαρας τίσες σαφήντε

καὶ Ινορότουλα σὺ ἡ πόδηντο  
τὴν λα βέστα γένετρην

σὺ πετρέκι καὶ βένθος λίνω  
τὴν πηγμάτιν τε δὲ πάρτε

σὺ ἡ κατόδης σὺν κάθητε  
ἡντες σὺ ποστός σὺν στρογγύλῃ

κάνηδι βωρ βρέσθε σὺν ριγήνῃ  
τε σὺ πέτε καὶ ὄκαρος

καὶ βικίνες πέτε τε λύκραρος

της εζόδην πρε φθερέη  
 γιτη γε ονάλτηε ονάβηε  
 ήτε πημπράρ λε ονάρεζ οντήρε  
 αση γαρτη μηνί φοφεντήρε  
 ρε ονίκητε Ατηνε σφητη  
 κε φθείη καρε οναίητε  
 μη φθούητο λαρρη πλάτη  
 πρε φθειαρέη φηρτηπη  
 Ατη λαμη οπρητη οντη ήνωσ  
 γε φάκ ζέλαρ ονηηη ονεώσ  
 μη τρεέη φερε οσάλη  
 φετ σκότ οπρητατηηηφάλη  
 ζεση γε ιοσέσκ οεπάγε  
 μη γηηη φέρεη φετη πλάτη  
 Τλοίατα πα ονηηη ήνη οφάρη  
 φθερηηη πάλε φάιροσαρη  
 πρε βέρηθεη μη σεραιηη  
 λέη ποιηατ θέη ηηη θέηκη

съ ли са ѿзъ де ныже

книжъ вор пері же пре лыже  
шні днрептвъл съ нѣфлорѣскъ

ка фи нікъл шні съ крѣскъ  
шні ка кієвъръл юнъ ли ванъл

Съ рохѣскъ ѣпомъ ѿнъл

ла дннѣзъ съ съ тинъл

нїкасъ, шні флоаре съ ш тнъл

и8 прѣса же ојлтоіте

престе кѣрцъл е л8нѣ с фнте

Съ рохѣскъ нїднрептамъ

а8л гауъл шні а8нѣтамъ

шні ла вѣрста га а8трѣнъ

съ петрѣкъ вѣауъ линъ

шні съ спде престе глоамъ

а8нѣтвѣцъл е л8нѣ тоамъ

и8нѣ дннѣл и8 днрептамъ

шні ла дннѣс и8нѣ Стрѣмлѣ

Ниже річюїн тѣй дин піарз  
таш ашторхт къ ѿкаро  
ши зісврз къ ніяпъ вѣде

Римськіи дин скавнече тѣде  
нигей ба ліа атінте.

Атінезз'я ка же наїнте  
Че съвз ліацъ же самъ

бои ѿаменіи же діскавламіт  
ши огѣїи сънщелѣтъ

Клива къ тінти та ніпрѣзъ  
Ри каїп чінѣзъ пъс азъзъ

ши ѿкою ріпреєт ка огнзъ  
Аз наїдє ши съвзъ

Претом ѿмъл 7е лівирѣзъ  
Чела 7е же нікнои гартаре

ау ніява баге изутаре  
Чела 7е гарта ши ѿвзъ

Сан оз ѿмъл тінти евѣцъ  
7е тъ римъе ліпти тіоате

Така дурнє же приставате

къ синт стратоге ти рече  
 ти вънъ пънъ съсъ гърте  
 фернъс ба фнъ дѣ ѿтъл  
 кърелъ лъвъ герта дитъл  
 ти въдъ да дѣ въ ищелъде  
 сънъ къниаскъ синта лѣцъ  
 ти дѣ зъле тес къмълите  
 съсъ по атъ лъвъ ти нъсъ  
 Пънъ къндъ съсъпа лакъл  
 пъкътъ осълънъ къдръкъл  
 къ дитъл на лъвса нъстънътъ  
 глобата са динъ царъ сънътъ  
 ти дѣ дънъсъ на хъ стройнъ  
 ѿ гъна лънъ за съзтрънъ  
 Пънъ нъпъаръ ажъ въра 53  
 нъ скънъ сънъ фърсе цара  
 лънътъ дънъсъ динъ дъръпта  
 таор лъвъ диръпций тълата  
 гънътъ въ цинъ дънъ пърте  
 пре пъзтъшъ сънъ пътътъ бълъ

сау гин ва сини нѣфады

къ тине фэръ дѣ грѣхъ

прѣ сине генъ фэръ дѣ лѣхъ

съ ѿщимъ пленѣ вомъ фѣръ

къ дѣ нѣ мѣръ пѣрти дѣнѧ

пушкы спорію тіар фале ѿмъ

ши къ нѣнѣ амѣръ

мар соранъ таїдъ динѣръ

гѣ кинъ вѣзъ иѣ тисъ спрѣтъ

пїоръ съ тіа факъ скіро

тила та дѣнѧ тіа фѣтъ

ла дѣрѣа тѣгъ тѣлѣ

ши нѣнѣ тильтѣре

тиєшъ дѣнѧ фэръ скѣрѣ

съ фистъ дѣнъ весселѣ

ши дѣ фѣремъ помолѣ

Скаунѧлъ спрѣтъ гѣ цѣнъ грѣхъ

съ нѣлъ ирѣцъ һѣтранъ дѣ бѣхъ

съ тилемѣскъ грѣдъ дѣ оїръ

ши съ фѣрѣ нѣвзягъ тѣръ

вънътърътъ торътъ и тънъде  
 тънъ пре че супрѣтъ ворътъ приинде  
 Сънчесъ че съ фъръзъ вънъ  
 Сълъжъ пре тънъ стренънъ  
 къ фъръзъ же фънъръсъ  
 Сълъ въръсъ же търъзъсъ  
 че тъжъ сънчесъ фъръзъ сънчесъ  
 съмъ хънъ съфистълънъ вънътъ  
 тънъ съмъ хънъ тънъ сприфитълъ  
 жънъ и върътъ же нъвълъ  
 тънъ левъ же жънъ плаятъ  
 пре фъръзъ лъжъ лъръ фънътъ  
 тънъ же па лъръ вънченъсъ  
 вънъ пътъръсъ сънъсъ фъсъ

дни настъпта ѹ. А. Нъйтълъ ръ.  
 рътъзънъ съракълънъ

**Д**ънъ аскълътъ дърътъ  
 че търътъ дънъ върътъ лънътъ

ши Спритартъ иѣ съ тѣртѣ

Спред тиине съез нѣслѣтъ  
Нѣзѣ рѣтодаре сдѣлала фанѣ

Де къ трѣ тиине къ тѣртѣ  
ши на зѣнѣ 7е сѣстри къ фѣлѣ

ши къ тѣнтиде де тресвѣтъ  
Плѣнѣзѣ аѣзъя спред тиине

тиине съмъ хѣнѣ фѣтнѣ къ сиине  
ши на 7е зѣнѣ тиони Спритате

Съ тїаэзѣ де тресвѣтъ  
Кѣтъ трекъ зѣнелега на фѣтъ

Шаселе тиис съзѣ на скрѣтъ  
ка нище гаровъ тѣртѣ

тѣртѣ шинна съкѣтѣ  
Кѣ сѣтѣ оѣтѣтѣ тиине

Чамъ тѣтѣтѣ съ тиинникъ тиине  
Де съспінорѣ ши де фѣлѣ

тиине липнѣтѣтѣ ѿсде тѣртѣ  
Дѣтѣтѣ къ пелкѣнѣ

Прии пустѣнѣ по тре<sup>м</sup> толѣнѣ

τη̄ κα κόροις ζέλ δε νόαπτε  
 ἥτ πετρέκ 3ηλε πάπε  
 καώ βράσις ράτας  
 πζ συπη σπρέτηνδ δε κάεδ  
 πόαπτζ 3άτα πης ε σπρέμασ  
 πηζμάπιν τιέπι δετ φάκ σκηροι  
 μη̄ γέας ζε πβ ηογηνδζ  
 φάκ φύράτηντε σε πβ πιάζ  
 Ατ τηνιάπ πήνε δε 3τύρβ  
 μη̄ λάκρωτη̄ δησθητόρβ  
 δε φάγα τηνιάπ πάλε  
 ζε πιάπ δάπ δε σδε λα βάζ  
 πης 3ηλε πρεκτόαρε  
 δε πρέκ κα ούτοφα δε σόαρε  
 μη̄ κα τάροα ζα πδέαπ  
 τιέπιστε βερτόπο σβ κάπτε  
 δηρβ πδ απηεζζε σφίντε  
 ποπ επιη δηνθεγη δε ναπιτε  
 πη πετρεγη δηρόδ δε ράρβ  
 πδ πε σκοαλδ φύρε πρέδε

Ас ве́й тиа́ні Сё́нхл

ти́ съл ирдукъ къ тън супъ Ат  
кън синт вре́мни г вените  
ти́ письмопле рѣбрѣнъ ти́  
ти́ мѣроёнъ сѣнъ ти́ тале  
ти́ цѣрна га́де пре нале  
ти́ и вар гинстъ сѣнъ нѣте  
липомопле то́ате дин лѣте  
ти́ и бѣръ ти́ тонъ Країнъ  
цор ве́рѣ слава кѣдѣнъ

кън зири фѣнъ сѣнъ

Сё́нхл ка тай наинъ  
ти́ ве́й юнъ сѣнъ та бѣнъ  
къ славѣ ти́ и бѣръ га́нъ  
къ ле ве́й къдѣтѣ рѣтѣ  
чѣлар дин перѣбѣсъ лѣнъ  
ти́ де аният нѣнъ ба фѣнъ тѣнъ  
че съ роатѣ къ дѣлъ га́нъ  
ти́ дѣлъ та съ съ скрѣс  
пре съе дѣлъ нѣнъ га́съ вѣс

τὸν ἀστενῆ τούτον γνησίον  
 πέιρος κῶντά καὶ βόες τοῖνες  
 καὶ γαῖας κόσμοντας σπρετούντες  
 θεοὺς λαζαρίτας τὰ νεκρά τούτας  
 τὸν διπλόνιον μηνὸν τέρτῳ δικήρων τοῖς  
 κόσμοις σπρετούντας τούτον τούτον  
 τὸν αὐτὸν μηδεὶς τούτον τούτον  
 τέλεωρ φερεταῖς τὴν χιτώνα  
 τὸν γένη οὐγένιον διπλόνιον τούτον  
 καὶ κοκονέαν τούτον τούτον  
 στρέψατε εἰπότες Σιάνδα  
 τοῦ αἵματος ταῦτα διπλόνια  
 τοῦ λάθρου σφιτόνια τούτα  
 τὴν ἔρδονταν τὸν λόγον τούτον  
 τὸν τλόαπελε καὶ τρόπον τούτον  
 τοῦ στρατοῦ ταῦτα διπλόνια  
 τὸν τπεράνην καὶ τόπον τούτον  
 στρέψατε τούτον τούτον τούτον  
 τὸν τρόπον τούτον τούτον τούτον  
 καὶ κάλετε τοῦτον τούτον τούτον

сът яи бѣстѣ ти къ оліне

пендрѣ зіле сът пѣніне  
ти кініфѣт веї ліда вѣаца

ти роїт фѣтне съу вѣз фѣни  
кѣ пре сте таїт роїт де рѣдѣ

зіу съніт аниїн фѣрѣ траѣдѣ  
ти таїт фѣтне кѣ кѣ вѣнітнѧ

Анн таїн аи оурзѣт пѣтнітнѣ  
ти چернориile چес наїтс

Съніт де таїна та ліврѣтс

Агѣль тօа те сор траѣтс

Гарѣ таїт тօа те сор траѣтс  
ти ка ханна поноснїтѣ

Клихѣ Аѣ хі вѣтѣ соснїтѣ

Лиса де стрѣтѣ фѣп тѣра

Анн хіре ка вѣхитѣра  
ти іїн де пїна ка тօртнѧ

де сваюр симога кѣ тօтнѧ  
Гарѣ таїт фѣтнеззѣ сѣнїтс

ти тօт єзри фѣтнї на ти наїтс  
ти траѣтнї пре амбзаре

кѣ гела چے єзри Аїтн таїт

μὴ δὲν σιδηριαρ τάσε

λεβεῖ γε τικίρει λέιας  
Σόμ γε σκαλετε τοικίε

εβαστέζε κε βεγίε  
μὴ σωτρόπινης εντίνης

Σόη σιφάσκι κε κρερίνης

φράστη, πη. τελακαιοίστα εξ.

Λ

αύρα μέ γήνε σφίτε

επόνε ήτρε τόζη γε ναίντε  
κόρβελ μὴ πεκδόσει

τὰς γε τικίς ἀδ' πρότη

εὶς κε ηγελότοαρ

τρέέκ αεύπρ

κε τράστη

φίτρε

πη. μη

εξ

τὴν γαπόρηντον εὖλον οὐρέ  
 ἀβρια πόστω τεττή φέγε  
 τὴν στρείνην εὖλον ἀπόγε  
 ἀτονιστία τάχθιζε  
 Σὺ νάπος εὖλον ἀσφυκτός  
 καὶ τε εὐράτιν εὖλον κρέσκε  
 τε εὐ πέπε καὶ ὄκαρδ  
 καὶ τόπον ρόδην εὖλον μάρε  
 φύτροντι ράνητε ρόδη τε πρέπε  
 καὶ τόπον θάμελε εὖλον στέρε  
 Σὺ εὐ ηπρέπε τὴν πενάπελ  
 ἀ πόρινη τάχθι ἀπλεκάπελ  
 τὴν εὐ νάπος ἀσφυκτόνη  
 τάκησα φεσπρετρεπάλ  
 τὴν εὐλε φίε καὶ φτηνόλ  
 πήρα εὖλον βάζο τόπον ὄπελ  
 ήτε πρε πότηντι κετεροφ φύρε  
 πεντραλόρ φύρε φελέψε  
 καὶ θάματος ἀράς ἀπίνητε  
 εὐ φάνε τηλε νηνάνητε

τὴν πεντράτῳ σύνιστατε  
πόνι αεθέρῳ ράστατε  
τὴν Σήνη κὸτε οὐρανόνε  
πεντράτῳ πλεκτόνε  
Τὸ σὸν πόνι πρεπειβόσθι  
σὸν σῷ πρέσκο τόπον φολόσθι  
τὴν πρεπειβάσθι μηδηπότια  
σὸν πόνι κληνθεὶς ενθά πλάτα  
· τὸν δὲ φάγε πρεπείησθι  
· οὐ τὴν κότε Χεύσθι  
τάτε

ει

72  
τέ κάνη τάχεινίτοδή πόσανδ  
αύτούς λαττηπηγέλη φη τόσανδ  
καὶ καὶ οἵτινα στερίτω  
σύν αὐτούτοις τούτοις ~~καὶ~~ ιδειται  
καὶ ποσίτοις τούτοις φησίνην  
φει τάχεινίτοδή σλεστάτην  
τὴν εἰσαγόσιτον αὐτούτοις  
αὐτούτοις στέριτοι καὶ πρίγο  
καὶ καὶ τούτοις σύν αὐτούτοις  
φησίνηνίτοδή πικρονιψτήρε  
τὴν καὶ ἄπα τάχεινίτοδή πλευτότην  
σλεστάτην καὶ αὐτούτοις πρόσω  
τὴν καὶ τούτοις καὶ ηγούμενο  
σύν αὐτούτοις στέριτοι καὶ ηγούμενο  
τὴν καὶ αρκίδην ταῦρούς σύν αὐτούτοις  
καὶ σλεστάτην σύν αὐτούτοις  
πεντραγέστην λύκρούς αὐτούτοις  
τὴν φάκα γαρ θητηνίτοις πρόσω  
τρούμην αὐτούτοις πεντετηνίτοις  
καὶ σπικετηνίτοις καὶ ράβδους

μὴ καρόστηλοις τοῖς οὐρανοῖς  
 οὐδὲ βοῦν φύλον καὶ κληπάρε  
 καὶ σπέστης φύνη τραχυρόπτη  
 ἀπιώντες καὶ οὐδέποτε τάπα  
 οὐδὲ τὰς σκότος φύλα περίρρε.

Οὐδὲ πεπόνια σπρε ταντούρε

Φάλτηλα ράϊ.

**Φ**ερόντες βαθύντες οἴμηλ  
 γε σέβα τήτης φε φύτηνδι  
 ήν πορόνικα λέπι τὰ σφύτη  
 σπένηρι καὶ βοῦς φύρε ψηλόντη  
 καὶ βαθύντα τάρε οὐκρεδίνην  
 πρε πέτηντι ἀλόπι σεμάνην  
 Ητίμια φύρέπτη σέβα κέστασ  
 μὴ σημάτη φύτρα λέπι κάει  
 μὲν βαθύντι φύρεπτάπτη  
 πρε στε ετίγι φύσιατο πάρτη  
 μὴ λα ηπύνητρέκ φε τάγη  
 βαθύντι λόκορη φε ετίγη

κε δηρέπτελ μὴ τι λόσδα  
ἔλ σε ηδύρε ητόπ φολόσδα  
μὴ κι τάνδε λάρτζη ηπάρτε  
δην δηρέπτελ οδητάτε  
ἀγέλα γε ερέτητ κάδτε  
ρέσποντε οδην λαζίν γε πλάτε  
μὴν φυδέη σε ηβλ καζτόσκδ.  
ράσλ, γὰν ηθέτην σελ βεσσλέσκδ  
κε ποτάνης στάτητόρε  
βαθή δηρεπτελελε σεπτ σόρε  
μὴν γε εθέτε ρά ηηπήκδ  
καλε βα δητ πρεσδρά θρίκδ  
κε ηηπτάτη γάστε τάτα  
κα δητηδλε σεμ γέτε πλάτα  
σε στή κε ηηπτάτη τάρε  
θερζ θρίκδ λα καζτάρε  
πλανδ βα πριβί σεμ βάζε  
πηζτάτην εβή δητελε πιέρζ  
πειτρα γέτατ δέητητ πάρτε  
ἀπιτηέη δην οδητάτε

σεμ

Свѣтъ традиційскѣ днрептамъ  
 пре сте свѣтъ рѣнѣ тѣстѣ парѣтъ  
 ми нѣнъ съва ивл҃уа сътѣтъ  
 же са слѣбѣ иѣтѣ ширѣтъ  
 ти привѣнїнѣтъ томъ фолоѣсъ  
 съва скѣрояи пѣкѣтѣсъ  
 ти кѣдѣнїи рѣнѣ скѣроярѣ  
 съва томи ла чертарѣ  
 кѣ вѣа пери некѣрѣтъ  
 кѣ поѣтъ са динѣтѣ сѣтъ

Фонтия рѣї.

**Л**ѣгдѣнѣ тѣнѣрѣ пре дѣнѣи  
 съ саѣзъ рѣнѣтѣ ѿтъ  
 лѣгдѣнѣи сѣтѣи нѣтѣ  
 съ саѣзъ пре сте лѣтѣ  
 ти олатословѣтѣ съпѣ флис  
 дѣнѣи нѣтѣи и вѣгѣ  
 же оѣнѣи саарѣ дѣрѣзъ  
 пѣнѣ иѣскѣтѣ съ саїзъ

и възхатъни сънѣтъ нѣме  
ти на лѣтъ до тойъ часъ рѣмѣ  
прѣстѣ Георгій съ вѣчнѣи  
Слава и вѣни дѣ съ вѣснѣи  
Чине гастье дѣти сънѣтъ  
дѣ и лѣтъ ти не тай на и нѣ  
и въ десидѣлъ прѣстѣ на лѣтъ  
дѣ при вѣнѣи рѣмѣтѣ лѣтъ  
дѣ вѣнѣи Георгій съ вѣнѣи  
вѣнѣи тѣрѣи вѣнѣи сънѣтъ  
дѣ скончанъ сърѣкъ дѣни ти нѣ  
ти къ дѣнѣ пта та та ти нѣ  
дѣни гѣною рѣдѣлъ рѣнѣ славъ  
прѣши тѣлъ фѣрѣ зъ са въ  
дѣни пти вѣнѣи съ та зъ крѣпѣ  
сънѣтъ пе трѣкъ дѣлѣ га дѣнѣ  
и въ поїарѣи ти къ тѣмѣ  
сънѣтъ пе трѣкъ вѣнѣи тѣмѣ  
ти дѣни сънѣтъ рѣдѣлъ та тай къ  
и въ касъ иконою сънѣтъ плаќѣ

**D**тнє ско́атетъ дє скі́роя  
 шн̄т та́ръя дє пре ті́роя  
 шн̄ дє а́м ви́кать тъ ско́ате  
 дє стро́ит о́бъщане то́ате  
 шн̄ дє ге́я дє скорни́ръ  
 дїни прг юни та ло́р пі́ръ  
 то́атъ зда съ гвѣзда  
 пре розо́го шн̄ нд' са́мазъ  
 шн̄ та дасклькітъ мі́тога  
 ки дє та́рре фы́кінж скі́роя  
 Ка ві́перъ н'венинъ  
 ки о́бъзел е ло́р съ пі́арзъ  
 фербітетъ дїни Сфі́тє  
 дє па ті́ній дє сініт к'єт палітє  
 дїни прг ѿ́тсній фэръ ло́р  
 дїни вінъ дє тіа ло́р  
 дє севітъ ск сът фы́тпінъ  
 ло́рнірнле сътъ прінъ

πγνί πιέζει πρε κεράρε  
καὶ καὶ οὐδὲ με πιέρζαρε  
τρόπιτα τηνεζος φητε  
μηνε τὸ τῷ λατινίτε  
καὶ ταύτη τοῖες σὸν φόντε  
καὶ τηνάσα τὸ μεράτε  
μηνε μηνε σὸν φέντε βλίντε  
καὶ πγντρε τὰ τὰ σφητε  
πεστε καὶ πγντη τοῖες οὐτορτζ  
βιζει με τόντο σὸν τὸ πιέρζε  
καὶ λεσά μηνε καὶ οὐδὲ  
πρε πιζτάτη σὸν μέροσάρτ  
καὶ λεσά σὸν βάζε  
καὶ λεσά τηνεζος σὸν πιέρζε  
με λεσά πγντρε οὐδέτη λατε  
άτρα τὸ σὸν σὸν οὐλατε  
καὶ τετελε τε οὐβλρτίρε  
πγντε ζετε σιντοστίρε  
πρεστε δάντε φοκ σὸν κάζε  
καὶ φεράτεκ μὴ σὸν αρζε

τὴν εὖλον πάρη ῥιρρωτάτη  
 οὐκέτι στόχος γε τρεστάτη  
 τὸν ὄμυλον τεῦρας γε λίπον  
 προπληκτόντι στόχον εκάρον  
 Σβαλούτζε στριτονάτη  
 καὶ εὖλον βάζοντα  
 ἡγελέσαν καὶ ἔψη τάτη  
 αἵτης δεσμοῖ φάγε πλάτη  
 καὶ φυγέντι τε εὖλον ἀλθε  
 γε προτέλει, φύρδος γε λίθε  
 πεντρύ τηντόν τε γένει τήντη  
 εὖλον εκόπη γελα τρέχτην εὖλον  
 καὶ αὔρει προσῆν προστελέτη  
 πορτορτοριστή σφίτη ιώτη  
 τὴν προειδότην σφίτη φάγε  
 Κορεσσοί καὶ μελανάρχον

μάλιστα ρεῖ - γελακαο: εἰ.

**Α**τ κρεζότη αἵτης κοι φάγε |

Στόχης τηνησκ τράγοι καὶ πάγε  
 τε δέ την εύλον σκότατη γε πάρτη

γε ιάτη πληκτη ιήτη ὡπάρτη

7и є8 а8нг8нм дє ти нтс  
ам зиc кв тօт а8т8л ти нтс

7 и8 к8 зиc в8ою ф8нг п8ат8

8 А8ннс дє ти л8 н8др8т8

8 ри тօа7тс 7ен д8н спр8 о8нс

к8 спор8т8 т8р8 д8ла ти нс

к8 п8х8р8 дє о8р8нн8

7в8ою 8и к8и8а к8 к8р8нн8

ти н8н спр8т8 с8н8т8л н8т8

А8ннс дє с8ва ф8н н8л8т8

8е р8нн дє ф8н т8д8 т8с8

7е 7в8ою ф8р8н н8с8т8л кас8

к8нп8е ф8н8а та 7а с8н8т8

С8н8нн л8нн тօа7т8 7и8н8т8

ти дє д8ннс8 н8л8нн т8б8н8

к8 л8ннс8 с8н8т8л спр8 в8нн

8 А8ннс8 с8н8т8л н8нн дє р8нн

к8нн с8н8т8л р8нн т8нн ти с8н8

ф8нн динн р8нн т8нн к8нн п8р8т8

7и динн р8нн с8н8т8л к8нн п8р8т8

ώσεζην τὸν φερεκατόρα 25.

την ιερή ράπτη καὶ οὐρέ φοπτόρα  
τὸν καὶ φέρητα γαρ δε πάγε.

τάλις οὐτε λύτη πυροῦ φάγε

θελα τρέψεται σπριτάτε

καὶ επιρράπτην τὸν καὶ αὐτούς πάτε  
ράπτην τοῦ ἄτοντος φετεράπτητος 31

μητρας βοῦντα μάτηε σφιττε

καὶ οὐ σπριντητα ὥστεντη τρόπαρδ

ρήν θησπιτα τὰ ὡτράρδων

μηδεγ ταῖτε σφιττα κάσεν

τε σπονδαίτε τάρε γέτεσ

τε γάρ τὸν δε αὐτούς πάτε

ρήν Ιερουσαλήμ τε πάτε

An A<sup>o</sup> 1848 1813 attività

31 Las Heras ~~1813~~ Eta  
Halcones

Monte Loma

Tomar

1848

1848

6

